



Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- * Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/1475 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2017, για την ταξινόμηση των επιδόσεων της αντοχής των αργιλικών πλακιδίων στον παγετό βάσει του προτύπου EN 1304, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 1
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1476 της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2017, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 3
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1477 της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2009 σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 6
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1478 της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2017, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95, του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008 και του παραρτήματος III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 593/2013 όσον αφορά την αρχή που είναι εξουσιοδοτημένη για την έκδοση εγγράφων και πιστοποιητικών στην Αργεντινή 8
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1479 της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2017, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/1240 όσον αφορά τη διάθεση αποθεμάτων παρέμβασης για το καθεστώς διανομής τροφίμων στους απόρους 10
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1480 της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2017, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 14

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- * Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/1481 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 2017, για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ σχετικά με τα μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 5589]⁽¹⁾ 46
-

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2016/2095 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2016, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού (ΕΕ L 326 της 1.12.2016) 58

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1475 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιανουαρίου 2017

για την ταξινόμηση των επιδόσεων της αντοχής των αργιλικών πλακιδίων στον παγετό βάσει του προτύπου EN 1304, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση εναρμονισμένων όρων εμπορίας προϊόντων του τομέα των δομικών κατασκευών και για την κατάργηση της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όταν η Επιτροπή δεν έχει καθορίσει κατηγορίες επιδόσεων σε σχέση με τα ουσιώδη χαρακτηριστικά των δομικών προϊόντων, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011, οι κατηγορίες μπορούν να καθορίζονται από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, αλλά μόνο με βάση αναθεωρημένη εντολή.
- (2) Το ευρωπαϊκό πρότυπο προϊόντος EN 1304 σχετικά με κεραμίδια από άργιλο για ασυνεχείς επικαλύψεις στεγών είναι ένα πρότυπο που έχει εναρμονιστεί με την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, από το 2005.
- (3) Μια νέα ταξινόμηση των επιδόσεων των αργιλικών πλακιδίων όσον αφορά την αντοχή στον παγετό βάσει του προτύπου EN 1304, όταν προορίζονται για εξωτερική χρήση, έχει συμπεριληφθεί στη νέα έκδοση του εν λόγω προτύπου. Η ταξινόμηση αυτή βασίζεται στη σταδιακή ανάπτυξη εναρμονισμένων μεθόδων αξιολόγησης και, ως εκ τούτου, αποτελεί ένα βήμα προς τα εμπρός για την εδραίωση της εσωτερικής αγοράς για τα εν λόγω προϊόντα.
- (4) Για την εν λόγω νέα ταξινόμηση, δεν έχει εκδοθεί αναθεωρημένη εντολή.
- (5) Συνεπώς, θα πρέπει να θεσπιστεί ένα νέο σύστημα ταξινόμησης που να χρησιμοποιείται για τα προϊόντα τα οποία καλύπτονται από το πρότυπο EN 1304, όταν προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιδόσεις των αργιλικών πλακιδίων που προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους, σε σχέση με το ουσιώδες χαρακτηριστικό τους αντοχή στον παγετό, ταξινομούνται σύμφωνα με το σύστημα ταξινόμησης που ορίζεται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 88 της 4.4.2011, σ. 5.

⁽²⁾ Οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών (ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 12).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τα προϊόντα που καλύπτονται από το πρότυπο EN 1304 «Κεραμίδια από άργιλο για ασυνεχείς επικαλύψεις — Ορισμοί και προδιαγραφές προϊόντος» και προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους θεσπίζεται νέα ταξινόμηση σε σχέση με τα ουσιώδη χαρακτηριστικά τους «αντοχή στον παγετό» ως εξής:

Κλάση 1 (150 κύκλοι): κατ' ελάχιστο 150 κύκλοι. Αν ύστερα από 150 κύκλους κανένα από τα πλακίδια δεν εμφανίζει ζημία που να περιγράφεται ως απαράδεκτη σύμφωνα με το πρότυπο EN 539-2: 2013 πίνακας 1.

Κλάση 2 (90 κύκλοι): 90 — 149 κύκλοι. Αν ύστερα από 90 κύκλους κανένα από τα πλακίδια δεν εμφανίζει ζημία που να περιγράφεται ως απαράδεκτη σύμφωνα με το πρότυπο EN 539-2: 2013 πίνακας 1.

Κλάση 3 (30 κύκλοι): 30 — 89 κύκλοι. Αν ύστερα από 30 κύκλους κανένα από τα πλακίδια δεν εμφανίζει ζημία που να περιγράφεται ως απαράδεκτη σύμφωνα με το πρότυπο EN 539-2: 2013 πίνακας 1.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1476 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Αυγούστου 2017

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 4 και το άρθρο 58 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽²⁾, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες ισχύουν επίσης και για κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθίεται σε αυτήν οποιαδήποτε νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογή αυτών των γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα θα πρέπει να καταταγούν στον κωδικό ΣΟ που εμφανίζεται στη στήλη 2, για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη 3 του εν λόγω πίνακα.
- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο δικαιούχος των δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών, οι οποίες έχουν εκδοθεί σχετικά με τα εμπορεύματα που αφορά ο παρών κανονισμός και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, μπορεί να συνεχίσει να τις επικαλείται επί μια ορισμένη χρονική περίοδο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013. Η περίοδος αυτή θα πρέπει να είναι τρίμηνη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον κωδικό ΣΟ που αναφέρεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.⁽¹⁾ ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Stephen QUEST
Γενικός Διευθυντής
Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>Προϊόν (αποκαλούμενο «οδοντιατρική λυχνία διόδων εκπομπής φωτός (LED)») κατασκευασμένο από διαφορετικά υλικά όπως γυαλί, πλαστικό και διάφορα μέταλλα, το οποίο περιλαμβάνει πολλές διόδους εκπομπής φωτός (LED). Παρουσιάζεται στερεωμένο σε περιστρεφόμενο βραχίονα. Ο περιστρεφόμενος βραχίονας μπορεί να είναι στερεωμένος είτε σε οδοντιατρική πολυθρόνα είτε π.χ. στον τοίχο ή στην οροφή οδοντιατρικού χειρουργείου.</p> <p>Είναι σχεδιασμένο για τον φωτισμό της στοματικής κοιλότητας κατά τη διάρκεια οδοντιατρικής θεραπείας. Το επίπεδο, το χρώμα και το σχήμα του παραγόμενου φωτός προορίζεται για χρήση ειδικά από οδοντιάτρους.</p> <p>Βλ. εικόνα (*).</p>	9405 40 99	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1, 3 (γ) και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 9405, 9405 40 και 9405 40 99.</p> <p>Η κατάταξη στην κλάση 9018 ως ιατρικό όργανο ή συσκευή αποκλείεται, επειδή η κλάση αυτή δεν περιλαμβάνει ορισμένα είδη πλήρους οδοντιατρικού εξοπλισμού (όπως σκιαλυτικοί λαμπτήρες) όταν παρουσιάζονται χωριστά· τα εν λόγω είδη πρέπει να κατατάσσονται στις αντίστοιχες κλάσεις τους [βλ. επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣΕΣ) για την κλάση 9018, μέρος ΙΙ σημείο ii), και τις εξαιρέσεις σύμφωνα με το μέρος ΙΙ].</p> <p>Το προϊόν έχει τα χαρακτηριστικά και τον σχεδιασμό ηλεκτρικού λαμπτήρα/συσκευής φωτισμού της κλάσης 9405, η οποία καλύπτει ηλεκτρικές εξειδικευμένες συσκευές φωτισμού που είναι δυνατό να αποτελούνται από οιαδήποτε ύλη και να χρησιμοποιούν οιαδήποτε πηγή φωτός (βλ. επίσης τις ΕΣΕΣ για την κλάση 9405, μέρος Ι).</p> <p>Το προϊόν, που αποτελείται από διάφορες ύλες, εκ των οποίων καμία δεν του προσδίδει τον ουσιώδη χαρακτήρα του, πρέπει επομένως να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 9405 40 99 ως άλλη ηλεκτρική συσκευή φωτισμού από ύλες άλλες από πλαστικές.</p>

(*). Η εικόνα έχει αποκλειστικά ενημερωτικό σκοπό.



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1477 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Αυγούστου 2017

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2009 σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 4 και το άρθρο 58 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2009 ⁽²⁾, η Επιτροπή κατέταξε το καινούριο τετράτροχο όχημα, το οποίο περιγράφεται στην πρώτη στήλη του σημείου 2 του πίνακα του παραρτήματος του εν λόγω κανονισμού, στον κωδικό ΣΟ 8701 90 90.
- (2) Στην υπόθεση C-91/15 Kawasaki ⁽³⁾, το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι το σημείο 2 του πίνακα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2009 είναι ανίσχυρο, καθόσον κατατάσσει το περιγραφόμενο σε αυτό όχημα στη διάκριση 8701 90 90 της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως έχει τροποποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 948/2009 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, και όχι στις διακρίσεις 8701 90 11 έως 8701 90 39 της ως άνω συνδυασμένης ονοματολογίας.
- (3) Για λόγους ασφάλειας δικαίου, κρίνεται σκόπιμο να καταργηθούν όσες διατάξεις δεν ισχύουν πλέον στην έννομη τάξη της Ένωσης. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διαγραφεί η διάταξη που κηρύχθηκε ανίσχυρη, ώστε να αποφευχθούν τυχόν αποκλίσεις στη δασμολογική κατάταξη ορισμένων οχημάτων, και να εξασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας εντός της Ένωσης.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1051/2009 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον πίνακα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2009, το σημείο 2 απαλείφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1051/2009 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία (ΕΕ L 290 της 6.11.2009, σ. 56).

⁽³⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2016, Kawasaki Motors Europe, C-91/15, ECLI:EU:C:2016:716.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 948/2009 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2009, περί τροποποίησης του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 287 της 31.10.2009, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Stephen QUEST
Γενικός Διευθυντής
Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1478 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 16ης Αυγούστου 2017****για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95, του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008 και του παραρτήματος III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 593/2013 όσον αφορά την αρχή που είναι εξουσιοδοτημένη για την έκδοση εγγράφων και πιστοποιητικών στην Αργεντινή**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV.6 της GATT ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽²⁾,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 2,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 748/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2008, περί του ανοίγματος και της διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για το κατεψυγμένο διάφραγμα βοοειδών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 593/2013 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2013, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουβάλου ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95 περιλαμβάνει κατάλογο των αρχών στις χώρες εξαγωγής οι οποίες είναι εξουσιοδοτημένες για την έκδοση εγγράφων καταγωγής.
- (2) Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008 περιλαμβάνει κατάλογο των αρχών στην Αργεντινή που είναι εξουσιοδοτημένες να εκδίδουν πιστοποιητικά γνησιότητας.
- (3) Το παράρτημα III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 593/2013 περιλαμβάνει κατάλογο υπηρεσιών χωρών εξαγωγής εξουσιοδοτημένων να εκδίδουν πιστοποιητικά γνησιότητας.
- (4) Η Αργεντινή έχει κοινοποιήσει στην Επιτροπή ότι από τις 26 Ιουνίου 2017 η νέα αρχή που είναι εξουσιοδοτημένη για την έκδοση των εγγράφων καταγωγής και των πιστοποιητικών γνησιότητας για το βόειο, πρόβειο και αιγείο κρέας καταγωγής Αργεντινής είναι το υπουργείο Γεωργίας. Είναι επομένως σκόπιμο ο παρών κανονισμός να αρχίσει να εφαρμόζεται από την ίδια ημερομηνία.
- (5) Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95, το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008 και το παράρτημα III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 593/2013 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθούν αναλόγως,
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 202 της 31.7.2008, σ. 28.⁽⁵⁾ ΕΕ L 170 της 22.6.2013, σ. 32.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95, το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Αργεντινή: Ministerio de Agroindustria».

Άρθρο 2

Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 748/2008 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κατάλογος των αρχών στην Αργεντινή που είναι εξουσιοδοτημένες να εκδίδουν πιστοποιητικά γνησιότητας

Αργεντινή: Ministerio de Agroindustria:

για διάφραγμα καταγωγής Αργεντινής όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α).».

Άρθρο 3

Στο παράρτημα III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 593/2013, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— MINISTERIO DE AGROINDUSTRIA:

για τα κρέατα προελεύσεως Αργεντινής:

α) που ανταποκρίνονται στον ορισμό του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ)·

β) που ανταποκρίνονται στον ορισμό του άρθρου 2 στοιχείο α).».

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 26 Ιουνίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1479 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 16ης Αυγούστου 2017****για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/1240 όσον αφορά τη διάθεση αποθεμάτων παρέμβασης για το καθεστώς διανομής τροφίμων στους απόρους**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (¹), και ιδίως το άρθρο 20 στοιχείο θ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, τα προϊόντα που αγοράζονται στο πλαίσιο δημόσιας παρέμβασης («προϊόντα παρέμβασης») μπορούν να διατίθενται με σκοπό να διανεμηθούν στο πλαίσιο του καθεστώτος διανομής τροφίμων στους απόρους της Ένωσης («το καθεστώς») όπως ορίζεται στις σχετικές νομοθετικές πράξεις της Ένωσης.
- (2) Το άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 223/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (²) ορίζει ότι τα τρόφιμα που προορίζονται για διανομή σε απόρους στην Ένωση μπορούν να προέρχονται από τη χρήση, μεταποίηση ή πώληση προϊόντων παρέμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι πρόκειται για την προσφορότερη, από οικονομική άποψη, επιλογή και ότι δεν καθυστερείται αδικαιολόγητα η παράδοση των τροφίμων.
- (3) Μολονότι ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2016/1238 της Επιτροπής (³) περιέχει διατάξεις σχετικά με τη σύσταση εγγύησης για την υποβολή προσφοράς αγοράς σε καθορισμένη τιμή ή μέσω διαγωνισμού, για τη διάθεση προϊόντων παρέμβασης στο πλαίσιο του καθεστώτος, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1240 της Επιτροπής (⁴) δεν περιέχει λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις διαδικασίες που αφορούν τα προϊόντα που διατίθενται στο πλαίσιο του καθεστώτος.
- (4) Όταν υπάρχουν διαθέσιμα προϊόντα παρέμβασης και οι συνθήκες που επικρατούν στην αγορά επιτρέπουν τη διάθεση των εν λόγω προϊόντων, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να αποφασίσει να διαθέσει τα εν λόγω προϊόντα στο πλαίσιο του καθεστώτος. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να καθορίζει την ποσότητα που πρόκειται να διατεθεί και τα κράτη μέλη τα οποία επιθυμούν να λάβουν μέρος της διαθέσιμης ποσότητας θα πρέπει να υποβάλλουν τη σχετική αίτηση.
- (5) Όταν η συνολική αιτούμενη ποσότητα υπερβαίνει τη συνολική διαθέσιμη ποσότητα, τα προϊόντα θα πρέπει να κατανέμονται βάσει των αιτούμενων ποσοτήτων. Στη συνέχεια, οι διαθέσιμες παρτίδες θα πρέπει να κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών βάσει κριτηρίων που θα καθορίζει η Επιτροπή ανάλογα με τον τόπο αποθήκευσης των προϊόντων.
- (6) Δεδομένου ότι τα προϊόντα της παρέμβασης μπορεί να είναι διαφορετικής φύσεως και να έχουν διαφορετικά χαρακτηριστικά, ο πλέον κατάλληλος και αποτελεσματικός τρόπος διάθεσης για τους σκοπούς του καθεστώτος μπορεί επίσης να διαφέρει. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι εφαρμοστέοι διαδικαστικοί κανόνες, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων προθεσμιών.
- (7) Εκτός από τη χρήση ή τη μεταποίηση προϊόντων παρέμβασης, η πώληση μέσω διαγωνισμών που διοργανώνουν τα κράτη μέλη στα οποία έχει κατανομηθεί μέρος της ποσότητας που έχει διατεθεί για το καθεστώς ενδεχομένως να αποτελεί αποτελεσματική επιλογή. Θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικοί κανόνες για την πώληση στο πλαίσιο διαγωνισμών. Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος διατάραξης των σχετικών αγορών κατά την πώληση μέσω διαγωνισμών, είναι σκόπιμο να καθορισθεί ελάχιστη τιμή κάτω από την οποία δεν θα μπορεί να γίνεται δεκτή καμία προσφορά.

(¹) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(²) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 223/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για το Ταμείο Ευρωπαϊκής Βοήθειας προς τους Απόρους (ΕΕ L 72 της 12.3.2014, σ. 1).

(³) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2016/1238 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2016, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση και την ενίσχυση για ιδιωτική αποθεματοποίηση (ΕΕ L 206 της 30.7.2016, σ. 15).

(⁴) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1240 της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 2016, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση και την ενίσχυση για ιδιωτική αποθεματοποίηση (ΕΕ L 206 της 30.7.2016, σ. 71).

- (8) Ως εκ τούτου, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1240 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1240 τροποποιείται ως ακολούθως:

- 1) Στον τίτλο II, προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο IV:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Διάθεση προϊόντων της παρέμβασης για το καθεστώς διανομής τροφίμων στους απόρους της Ένωσης

Άρθρο 38α

Διάθεση προϊόντων της παρέμβασης για το καθεστώς

1. Η Επιτροπή μπορεί, με τη θέσπιση εκτελεστικού κανονισμού σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 229 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, να διαδέσει προϊόντα παρέμβασης για το καθεστώς διανομής τροφίμων σε απόρους της Ένωσης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού (“το καθεστώς”).

2. Ο εκτελεστικός κανονισμός που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τα εξής πληροφοριακά στοιχεία:

- α) το είδος και την ποσότητα των προϊόντων που διατίθενται για το καθεστώς·
- β) τον τόπο στον οποίον είναι αποθηκευμένα τα προϊόντα που διατίθενται για το καθεστώς, καθώς και τα κριτήρια για την κατανομή των διαθέσιμων παρτίδων μεταξύ των ενδιαφερόμενων κρατών μελών βάσει του τόπου αποθήκευσής τους·
- γ) τον τρόπο διάθεσης των προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 223/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) (άμεση χρήση, μεταποίηση ή πώληση), ώστε να καταστούν διαθέσιμα για το εν λόγω καθεστώς κατά τρόπο που να είναι, από οικονομικής απόψεως, η προσφορότερη επιλογή, λαμβανομένης υπόψη της φύσης και των χαρακτηριστικών των προϊόντων·
- δ) εφόσον τα προϊόντα προορίζονται για πώληση σύμφωνα με το άρθρο 38β του παρόντος κανονισμού, το ύψος της εγγύησης που πρέπει να συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 στοιχείο α) του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1238 και την τιμή κάτω από την οποία δεν μπορούν να πωληθούν τα προϊόντα.

3. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να τους διατεθεί ένα μέρος ή το σύνολο της ποσότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) υποβάλλουν σχετική αίτηση στην Επιτροπή εντός 10 εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση του εκτελεστικού κανονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Στην εν λόγω αίτηση προσδιορίζεται το είδος και η ποσότητα του προϊόντος που ζητείται (σε τόνους). Η ποσότητα που ζητά ένα κράτος μέλος δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α).

4. Εντός 20 εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση του εκτελεστικού κανονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικό κανονισμό χωρίς να εφαρμόσει τη διαδικασία του άρθρου 229 παράγραφος 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, με τον οποίο:

- α) διαθέτει μία ποσότητα σε κάθε κράτος μέλος που υπέβαλε αίτηση·
- β) προσδιορίζει τον τόπο αποθήκευσης των διαθέσιμων παρτίδων που έχουν κατανεμηθεί στα οικεία κράτη μέλη σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β).

Για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου στοιχείο α), όταν η συνολική ποσότητα που ζητείται από τα κράτη μέλη υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), διατίθεται στα οικεία κράτη μέλη ποσότητα ανάλογη της ποσότητας που έχουν ζητήσει.

5. Εάν η ποσότητα που διατίθεται σ' ένα κράτος μέλος είναι κατά 50 % χαμηλότερη της ποσότητας που είχε ζητήσει αυτό, το κράτος μέλος μπορεί να αποποιηθεί την ποσότητα που του διατέθηκε ενημερώνοντας την Επιτροπή για την απόφασή του εντός 10 εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση του εκτελεστικού κανονισμού δυνάμει του οποίου διατέθηκαν τα προϊόντα. Τα εν λόγω προϊόντα δεν είναι πλέον διαθέσιμα για το καθεστώς στο πλαίσιο του συγκεκριμένου εκτελεστικού κανονισμού.

Άρθρο 38β

Πώληση προϊόντων παρέμβασης που διατίθενται για το καθεστώς

1. Όταν ο εκτελεστικός κανονισμός που αναφέρεται στο άρθρο 38α παράγραφος 1 ορίζει ότι τα προϊόντα που είναι διαθέσιμα για το καθεστώς πρέπει να διατεθούν με πώληση, εφαρμόζονται οι παράγραφοι 2 έως 7 του παρόντος άρθρου.

2. Ο οργανισμός πληρωμών του κράτους μέλους στο οποίο έχουν διατεθεί τα προϊόντα σύμφωνα με το άρθρο 38α παράγραφος 4 προκηρύσσει, εντός 40 εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση του εκτελεστικού κανονισμού με τον οποίο διατέθηκαν τα προϊόντα, διαγωνισμό για την πώληση των προϊόντων.

Όταν σ' ένα κράτος μέλος έχουν διατεθεί προϊόντα που έχει στην κατοχή του οργανισμός πληρωμών άλλου κράτους μέλους, ο οργανισμός πληρωμών που έχει στην κατοχή του τα προϊόντα παρέχει στον οργανισμό πληρωμών που πωλεί τα προϊόντα τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 στοιχεία δ) έως ζ) εντός 10 εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση του εκτελεστικού κανονισμού με τον οποίο είχαν διατεθεί τα προϊόντα.

3. Όταν ο οργανισμός πληρωμών κράτους μέλους στο οποίο έχουν διατεθεί προϊόντα που έχει στην κατοχή του οργανισμός πληρωμών άλλου κράτους μέλους πωλεί το σύνολο ή μέρος των εν λόγω προϊόντων, ο οργανισμός πληρωμών που πωλεί τα προϊόντα καταβάλλει στον οργανισμό πληρωμών που τα είχε στην κατοχή του τη λογιστική αξία που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013. Η εν λόγω πληρωμή διενεργείται εντός 4 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία είσπραξης από επιχειρηματία του ποσού που αντιστοιχεί στην προσφορά του. Ο οργανισμός πληρωμών που έχει στην κατοχή του τα προϊόντα εκδίδει το δελτίο εξόδου που αναφέρεται στο άρθρο 37 του παρόντος κανονισμού εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία είσπραξης του ποσού από τον οργανισμό πληρωμών που πωλεί τα προϊόντα.

4. Ο οργανισμός πληρωμών που πωλεί τα προϊόντα, εντός 10 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία είσπραξης από επιχειρηματία του ποσού που αντιστοιχεί στην προσφορά του, μεταβιβάζει το ποσό που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ της τιμής πώλησης και της λογιστικής αξίας των προϊόντων, πολλαπλασιαζόμενο επί την ποσότητα που πωλήθηκε, στον οργανισμό στον οποίο διενεργούνται οι πληρωμές από την Επιτροπή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 223/2014. Το μεταφερόμενο ποσό, το οποίο προστίθεται στους ήδη διαθέσιμους πόρους του επιχειρησιακού προγράμματος, χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση της αγοράς και διανομής τροφίμων στους απόρους.

5. Οι διοικητικές δαπάνες που συνδέονται με την πώληση των προϊόντων βαρύνουν τον οργανισμό πληρωμών που πωλεί τα προϊόντα.

6. Το κεφάλαιο II του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2016/1238 και ο τίτλος II κεφάλαιο III του παρόντος κανονισμού, με εξαίρεση το άρθρο 28 παράγραφος 2, το άρθρο 29 παράγραφος 2 στοιχείο β), το άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχεία α) και ε), το άρθρο 31, το άρθρο 32 παράγραφος 2, το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 36 του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται στους διαγωνισμούς που προκηρύσσονται από οργανισμό πληρωμών σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Το άρθρο 32 παράγραφος 1 και το άρθρο 33 παράγραφος 3 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών σε αντίστοιχη απόφαση κράτους μέλους. Για τους σκοπούς του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο ζ), το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στον εκτελεστικό κανονισμό προκήρυξης του διαγωνισμού πώλησης νοείται ως το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στον εκτελεστικό κανονισμό που αναφέρεται στο άρθρο 38α παράγραφος 1.

7. Σε περίπτωση που το σύνολο ή μέρος των προϊόντων που έχουν διατεθεί σε κράτος μέλος δεν έχει πωληθεί εντός 5 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης του εκτελεστικού κανονισμού με τον οποίο διατέθηκαν τα προϊόντα, τα εν λόγω προϊόντα δεν είναι πλέον διαθέσιμα στο πλαίσιο του συγκεκριμένου εκτελεστικού κανονισμού.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 223/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για το Ταμείο Ευρωπαϊκής Βοήθειας προς τους Απόρους (ΕΕ L 72 της 12.3.2014, σ. 1).».

2) Στο άρθρο 65 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το σημείο ii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ii) πληροφορίες σχετικά με τις διατεθεισες ποσότητες για το καθεστώς διανομής τροφίμων στους απόρους, καθώς και το σχετικό ποσό (διαφορά μεταξύ της τιμής πώλησης και της λογιστικής αξίας) και την ημερομηνία μεταβίβασης του ποσού αυτού στον οργανισμό στον οποίο διενεργούνται οι πληρωμές από την Επιτροπή δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 223/2014, σύμφωνα με το άρθρο 38β παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1480 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Αυγούστου 2017

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 10 Δεκεμβρίου 2016 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε έρευνα αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου φυλλιδωτού γραφίτη (φαιού χυτοσιδήρου) ή χυτοσιδήρου σφαιροειδούς γραφίτη (που είναι επίσης γνωστός ως δλκιμος χυτοσίδηρος) και των μερών τους («αντικείμενα χυτοσιδήρου») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και της Ινδίας («οι οικείες χώρες») βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 («ο βασικός κανονισμός»).
- (2) Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ («η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας»).
- (3) Η Επιτροπή κίνησε την έρευνα κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 31 Οκτωβρίου 2016 από επτά παραγωγούς της Ένωσης, και συγκεκριμένα τις εταιρείες Fondatel Lecompte SA, Ulefos Niemisen Valimo Oy Ltd, Saint-Gobain PAM SA, Fonderies Dechaumont SA, Heinrich Meier Eisengießerei GmbH & Co. KG, Saint-Gobain Construction Products UK Ltd και Fundiciones de Odena SA («οι καταγγέλλοντες»). Οι καταγγέλλοντες αντιπροσωπεύουν πάνω από το 40 % της συνολικής παραγωγής αντικειμένων χυτοσιδήρου της Ένωσης. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας.

1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (4) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, τις αρχές της ΛΔΚ και της Ινδίας και τους γνωστούς εισαγωγείς σχετικά με την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (5) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.
- (6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι είχε επιλέξει προσωρινά την Ινδία ως τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς («ανάλογη χώρα») κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδίας (ΕΕ C 461 της 10.12.2016, σ. 22).

- (7) Μια ένωση με την ονομασία Free Castings Imports, η οποία αντιπροσωπεύει 19 εισαγωγείς, υπέβαλε παρατηρήσεις μετά την έναρξη της έρευνας («ένωση μη συνδεδεμένων εισαγωγέων»). Επιπλέον, παρατηρήσεις μετά την έναρξη της διαδικασίας υπέβαλαν ορισμένοι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς, ο ινδικός κλάδος παραγωγής, και το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Μηχανημάτων και Ηλεκτρονικών Προϊόντων («CCCMΕ»).
- (8) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι η καταγγελία δεν διέθετε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία στο επίπεδο που ήταν αναγκαίο ώστε να οδηγήσει στην έναρξη έρευνας, καθώς δεν παρείχε πλήρη και αντικειμενικά στοιχεία που να αποδεικνύουν τους ισχυρισμούς που περιέχονταν σ' αυτήν, ούτε και στοιχεία σχετικά με το κόστος παραγωγής και τις εγχώριες τιμές των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων. Υποστήριξαν ότι τα εν λόγω στοιχεία είναι αναγκαία προκειμένου να κινηθεί έρευνα κατά μιας χώρας με οικονομία της αγοράς όπως η ΛΔΚ.
- (9) Η Επιτροπή προέβη σε εξέταση της καταγγελίας σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πληρούνταν οι απαιτήσεις για την έναρξη έρευνας, δηλαδή ότι η ορθότητα και η ακρίβεια των αποδεικτικών στοιχείων που υπέβαλαν οι καταγγέλλοντες ήταν επαρκείς. Υπενθυμίζεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, μια καταγγελία περιέχει τα στοιχεία που μπορεί ευλόγως να συγκεντρώσει ο καταγγέλλων, όπως εκθέσεις και δημόσια διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία. Τέλος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία που περιλαμβανόταν στην καταγγελία με βάση τα στοιχεία της ανάλογης χώρας συνιστούσε επαρκές εκ πρώτης όψεως αποδεικτικό στοιχείο για την έναρξη της έρευνας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (10) Η Επιτροπή κατέληξε, συνεπώς, στο συμπέρασμα ότι η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας.

1.3. Δειγματοληψία

- (11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων, των παραγωγών της Ένωσης και των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.3.1. Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

- (12) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας, εξασφαλίζοντας παράλληλα διασπορά όσον αφορά τους τύπους προϊόντων καθώς και γεωγραφική διασπορά.
- (13) Το δείγμα αυτό αποτελούνταν από τρεις παραγωγούς της Ένωσης, τις εταιρείες EJ Picardie, Saint-Gobain PAM SA, και Heinrich Meier Eisengießerei GmbH & Co. KG. Οι παραγωγοί της Ένωσης που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα αντιπροσώπευαν το 48 % του συνολικού όγκου παραγωγής και το 43 % των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα.
- (14) Οι καταγγέλλοντες υπέβαλαν αίτηση για να συμπεριληφθεί και ένας τέταρτος ενωσιακός παραγωγός, η εταιρεία Fondatel Lecomte. Δεδομένου ότι οι καταγγέλλοντες δεν τεκμηρίωσαν το αίτημά τους, η Επιτροπή το απέρριψε.
- (15) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι το προτεινόμενο δείγμα δεν παρείχε ακριβή εικόνα όσον αφορά τη γεωγραφική τοποθεσία των παραγωγών ή τη θέση των παραγωγών της Ένωσης σε σχέση με τους καταγγέλλοντες. Το προτεινόμενο δείγμα περιλάμβανε μόνο καταγγέλλοντες και έναν υποστηρικτή της καταγγελίας, ενώ δεν περιλάμβανε ενωσιακούς παραγωγούς στα κράτη μέλη που έχουν πληγεί περισσότερο από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που εικάζεται ότι αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ούτε και παραγωγούς της Ένωσης από χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης.
- (16) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το δείγμα περιλάμβανε τις μεγαλύτερες αγορές για το υπό εξέταση προϊόν και τους μεγαλύτερους παραγωγούς από πλευράς όγκου και πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης για τους οποίους θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.
- (17) Οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι το δείγμα των παραγωγών της Ένωσης δεν είναι αντιπροσωπευτικό, καθώς περιλαμβάνει εταιρείες που είναι και οι ίδιες εισαγωγείς του προϊόντος που εικάζεται ότι αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (18) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, πράγματι, ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα εισάγει το υπό εξέταση προϊόν για να συμπληρώσει το φάσμα των προϊόντων του. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η εισαγόμενη ποσότητα είναι πολύ μικρότερη από την ποσότητα που παράγεται από την εν λόγω εταιρεία, καθώς αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 15 % των συνολικών της πωλήσεων στην Ένωση και, ως εκ τούτου, θεωρεί ότι ο ενωσιακός αυτός παραγωγός είναι αντιπροσωπευτικός του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (19) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

1.3.2. Δειγματοληψία εισαγωγών

- (20) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (21) Είκοσι οκτώ μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο δείγμα τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς με βάση τον μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών στην Ένωση. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων γνωστών εισαγωγέων όσον αφορά την επιλογή του δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

1.3.3. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (22) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (23) Ογδόντα ένας παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι εβδομήντα οκτώ παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων πληρούσαν τις προϋποθέσεις για να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Τρεις παραγωγοί δεν ανέφεραν εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην ΕΕ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν πληρούσαν τις προϋποθέσεις για να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε προσωρινά στο δείγμα τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων γνωστών παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της ΛΔΚ όσον αφορά την επιλογή του δείγματος. Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη κάλεσαν την Επιτροπή να επεκτείνει το δείγμα ώστε να βελτιώσει την αντιπροσωπευτικότητά του. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές. Το οριστικό δείγμα περιλάμβανε τους πέντε μεγαλύτερους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ένωση για τους οποίους θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση εξέφρασε την υποστήριξή της όσον αφορά το τελικό δείγμα.

1.3.4. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδία

- (24) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Ινδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (25) Είκοσι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς / όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδία προσκόμισαν τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι 21 παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων πληρούσαν τις προϋποθέσεις για να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Ένας παραγωγός δεν ανέφερε εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην ΕΕ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν πληρούσε τις προϋποθέσεις για να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο δείγμα τρεις ομίλους εταιρειών με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση, για τους οποίους θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων γνωστών παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της Ινδίας όσον αφορά την επιλογή του δείγματος.
- (26) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από δύο παραγωγούς-εξαγωγείς ότι η επιλογή τριών μόνο ομίλων εταιρειών με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση δεν είναι αντιπροσωπευτική της σημαντικής ποικιλομορφίας που επικρατεί στην ινδική αγορά. Καθώς οι τρεις όμιλοι εταιρειών που επιλέχθηκαν προσωρινά αντιπροσώπευαν σημαντικό μέρος των εξαγωγών από την Ινδία προς την ΕΕ κατά την περίοδο της έρευνας και μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα γι' αυτούς εντός του διαθέσιμου χρόνου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το προσωρινό δείγμα.

1.4. Ατομική εξέταση

- (27) Όσον αφορά τη ΛΔΚ, δεκαοκτώ παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ζήτησαν επίσημα ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η εξέταση ενός τόσο υψηλού αριθμού αιτήσεων θα ήταν υπερβολικά επαχθής και δεν μπορεί να αναμένεται εύλογα κατά τον χρόνο που έχει διατεθεί για την παρούσα έρευνα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν θα πραγματοποιήσει καμία ατομική εξέταση.

- (28) Όσον αφορά την Κίνα, κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα δεν ζήτησε ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

1.5. Έντυπα αίτησης για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

- (29) Για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αίτησης αναγνώρισης ΚΟΑ σε όλους τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, καθώς και στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και οι οποίοι επιθυμούσαν να υποβάλουν αίτηση για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ. Μόνο ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα υπέβαλε έντυπο αίτησης αναγνώρισης ΚΟΑ, το οποίο αξιολογήθηκε από την Επιτροπή.

1.6. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (30) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλες τις εταιρείες του δείγματος, σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς που σκόπευαν να ζητήσουν ατομική εξέταση και σε δέκα παραγωγούς στις δυνητικές ανάλογες χώρες.
- (31) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στη ΛΔΚ, δεκαοκτώ παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ που είχαν ζητήσει ατομική εξέταση, τους τρεις ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδία, και τρεις παραγωγούς σε δυνητικές ανάλογες χώρες.

1.7. Επιτόπιες επαληθεύσεις

- (32) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Εκπρόσωπος των καταγγελλόντων:

— Heuking Kühn Lüer Wojtek, Βρυξέλλες, Βέλγιο

Παραγωγόι της Ένωσης:

— Saint-Gobain PAM SA, Pont-à-Mousson, Γαλλία

— EJ Picardie, Saint-Crépin-Ibouwillers, Γαλλία

— Heinrich Meier Eisengießerei GmbH & Co, Rahden, Γερμανία

Παραγωγόι-εξαγωγείς στη ΛΔΚ:

— Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory, Botou

— Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd, Botou

— Fengtai (Handan) Alloy Casting Co., Ltd, Handan

— Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd, Xiaozhai Town

— Shijiazhuang Transun Metal Products Co., Ltd, Shijiazhuang

Παραγωγόι-εξαγωγείς στην Ινδία:

— Crescent Foundry Company Pvt Ltd, Καλκούτα και Uchchhad

— RB Agarwalla & Co και RBA Exports Private Limited, Καλκούτα

— Victory Iron Works Ltd. και Chamong Tee Exports Pvt. Ltd, Καλκούτα

1.8. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (33) Η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2015 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2016 («η περίοδος έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («η εξεταζόμενη περίοδος»).
- (34) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι η εξεταζόμενη περίοδος είναι ασυνήθιστα σύντομη και άκρως επιλεκτική και ότι, επομένως, είναι πολύ μικρή για να επιτρέψει τη διενέργεια σωστής ανάλυσης.
- (35) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η εξεταζόμενη περίοδος δεν είναι ασυνήθιστα σύντομη⁽¹⁾. Για την τρέχουσα έρευνα, η εξεταζόμενη περίοδος συνίσταται στην περίοδο της έρευνας συν τα προηγούμενα τρία χρόνια, δηλαδή συνολικό διάστημα τριών ετών και τριών τριμήνων. Η περίοδος αυτή κρίθηκε ότι είναι εύλογη προκειμένου να εξεταστούν οι συναφείς τάσεις για την εκτίμηση της ζημίας. Καλύπτει περισσότερο από τρία έτη, κάτι που συνάδει με την πρακτική της Επιτροπής, και ως εκ τούτου δεν είναι ασυνήθιστα σύντομη.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (36) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένα αντικείμενα χυτοσιδήρου φυλλιδωτού γραφίτη (φαιού χυτοσιδήρου) ή χυτοσιδήρου σφαιροειδούς γραφίτη (που είναι επίσης γνωστός ως όλκιμος χυτοσίδηρος) και τα μέρη τους. Αντικείμενα αυτού του είδους χρησιμοποιούνται για:

— την κάλυψη επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων και/ή ανοιγμάτων επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων, καθώς επίσης και για

— την πρόσβαση σε επιφανειακά ή υπόγεια δίκτυα και/ή την παρατήρηση επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων.

Τα αντικείμενα μπορούν να είναι επεξεργασμένα, επικαλυμμένα, βαμμένα και/ή συνδυασμένα με άλλα υλικά όπως, μεταξύ άλλων, σκυρόδεμα, πλάκες οδοστρώματος ή πλακίδια (αποκλείονται όμως οι πυροσβεστικοί κρουνοί), είναι καταγωγής ΛΔΚ και Ινδίας, και υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7325 10 00 και ex 7325 99 10 («το υπό εξέταση προϊόν»).

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (37) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

α) το υπό εξέταση προϊόν·

β) το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ και της Ινδίας·

γ) το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

- (38) Στο παρόν στάδιο η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (39) Οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς υποστήριξαν ότι ο ορισμός του πεδίου κάλυψης του προϊόντος είναι υπερβολικά ευρύς. Ειδικότερα, υποστήριξαν ότι οι σχάρες καναλιών, οι οποίες υπάγονται στο πρότυπο EN 1433, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Για να στηρίξουν αυτόν τον ισχυρισμό τους, βασίζονται κυρίως στα ακόλουθα επιχειρήματα.

⁽¹⁾ Η Επιτροπή χρησιμοποιεί συνήθως τρία έτη μέχρι το τέλος της περιόδου της έρευνας, βλέπε π.χ. τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/141 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2017, για την επιβολή οριστικών δασμών ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον από ανοξείδωτο χάλυβα, έστω και τελειωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 22 της 27.1.2017, σ. 14), και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1559 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 244 της 19.9.2015, σ. 25).

- (40) Κατά πρώτον, υποστήριξαν ότι τα συστατικά στοιχεία για τις σχάρες καναλιών παράγονται με διαφορετικές παραγωγικές διεργασίες και σε περιορισμένο μόνο αριθμό στην Ένωση. Κατά δεύτερον, υποστήριξαν ότι τα πλαίσια και οι σιδηροτροχιές των σχαρών καναλιών έχουν διαφορετικά βασικά φυσικά χαρακτηριστικά και ότι αποτελούν ένα μόνο από τα στοιχεία που συνδέτουν τα γραμμικά συστήματα αποστράγγισης που πωλούνται στην αγορά της Ένωσης.
- (41) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας υπέβαλε παρόμοιο αίτημα υποστηρίζοντας, πέρα από τα παραπάνω επιχειρήματα, ότι οι σχάρες καναλιών δεν είναι εναλλάξιμες με τα καλύμματα φρεατίων επίσκεψης και ότι υπόκεινται σε διαφορετικό βιομηχανικό πρότυπο.
- (42) Η ένωση των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων υποστήριξε το αίτημα εξαίρεσης από το προϊόν όσον αφορά τις σχάρες καναλιών και πρόσθεσε στα παραπάνω επιχειρήματα ότι οι σχάρες καναλιών έχουν διαφορετικές τελικές χρήσεις και εφαρμογές από το υπόλοιπο υπό εξέταση προϊόν και δεν βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τα προϊόντα που παράγονται από τους παραγωγούς της Ένωσης. Σύμφωνα με την εν λόγω ένωση, η τεχνονομία για την παραγωγή σχαρών καναλιών δεν απαντάται στην Ένωση.
- (43) Οι καταγγέλλοντες και ένας άλλος παραγωγός της Ένωσης δήλωσαν ότι δεν έχουν αντιρρήσεις ως προς την εξαίρεση των σχαρών καναλιών.
- (44) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι σχάρες καναλιών υπάγονται σε ξεχωριστό πρότυπο, διαφορετικό από εκείνα που ισχύουν για το υπόλοιπο υπό εξέταση προϊόν, και συγκεκριμένα το πρότυπο EN 1433. Επιπλέον, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη συμφώνησαν στην εξαίρεση των σχαρών καναλιών από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξείρεσε προσωρινά αυτό το προϊόν από το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν.
- (45) Ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας υποστήριξε ότι τα συστατικά στοιχεία με διάσταση που υπερβαίνει τα 1 000 mm ελεύθερου ανοίγματος, τα οποία εισάγονται από τον μη συνδεδεμένο εισαγωγέα Gatic από τη ΛΔΚ («συστατικά στοιχεία Gatic»), θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, δεδομένου ότι τα στοιχεία αυτά δεν μπορούν να θεωρηθούν ότι συνιστούν από κοινού ενιαίο προϊόν και, λόγω του μεγέθους τους, δεν υπάγονται στο πρότυπο EN 124. Για να στηρίξει αυτόν τον ισχυρισμό του, βασίστηκε κυρίως σε τρία επιχειρήματα.
- (46) Κατά πρώτον, ισχυρίστηκε ότι τα συστατικά στοιχεία Gatic παράγονται με διαφορετικές παραγωγικές διεργασίες, καθώς συναρμολογούνται στην Ένωση με υλικά από το Ηνωμένο Βασίλειο προκειμένου να κατασκευαστεί το προϊόν. Κατά δεύτερον, υποστήριξε ότι τα συστατικά στοιχεία Gatic έχουν διαφορετικά βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, επειδή είναι υψηλότερης ποιότητας και απαιτούν επιπλέον μηχανικές διεργασίες σε σύγκριση με το υπό εξέταση προϊόν ώστε να καταστούν αεροστεγή και αεροστεγή. Κατά τρίτον, ισχυρίστηκε ότι τα συστατικά στοιχεία Gatic έχουν διαφορετικές λειτουργίες και τελικές χρήσεις, δεδομένου ότι πρέπει να σφραγίζονται και ότι συναρμολογούνται συνήθως σε μεγαλύτερες δομές.
- (47) Επιπλέον, η ένωση εισαγωγέων υποστήριξε ότι τα χυτά καλύμματα και σχάρες που χρησιμοποιούνται ως συστατικά στοιχεία Gatic δεν αποτελούν αυτοτελές προϊόν, δεν βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με άλλους τύπους προϊόντων που περιλαμβάνονται στο υπό εξέταση προϊόν και απαιτούν περαιτέρω επεξεργασία στο πλαίσιο της παραγωγικής διεργασίας.
- (48) Οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς υποστήριξαν ότι τα συστατικά στοιχεία Gatic, τα οποία περιγράφονται ως τύπος προϊόντος που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, στοιχεία με διάσταση που υπερβαίνει τα 1 000 mm ελεύθερου ανοίγματος, παράγονται σύμφωνα με μοναδικές διεργασίες, οι οποίες καταλήγουν σε ένα σφραγισμένο προϊόν το οποίο πρέπει να συναρμολογηθεί, και ότι η σχετική τεχνονομία δεν είναι διαθέσιμη στην πλειονότητα των παραγωγών της Ένωσης.
- (49) Με βάση τα επιχειρήματα που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 45-48, τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη ζήτησαν την εξαίρεση των συστατικών στοιχείων Gatic από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.
- (50) Οι καταγγέλλοντες δεν συμφώνησαν με το αίτημα αυτό. Υποστήριξαν ότι τα συστατικά στοιχεία Gatic έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, τις ίδιες λειτουργίες και τελικές χρήσεις, και τις ίδιες παραγωγικές διεργασίες με το υπό εξέταση προϊόν. Σύμφωνα με τους καταγγέλλοντες, ορισμένοι άλλοι τύποι προϊόντων που περιλαμβάνονται στο υπό εξέταση προϊόν έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά ως προς τη στεγανότητα αερίων και την αεροστεγανότητα με τα συστατικά στοιχεία Gatic. Επιπλέον, υποστήριξαν ότι το υπό εξέταση προϊόν δεν ορίζεται με βάση το πρότυπο και ότι περιλαμβάνει ευρύτερο φάσμα τύπων προϊόντων από το πρότυπο EN 124.
- (51) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι το πεδίο κάλυψης του υπό εξέταση προϊόντος περιλαμβάνει αντικείμενα χυτοσιδήρου και τα μέρη τους. Επομένως, το επιχείρημα ότι τα συστατικά στοιχεία Gatic δεν συνιστούν από κοινού ενιαίο προϊόν είναι άνευ σημασίας.
- (52) Όσον αφορά τα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, αυτά καθορίζονται από τη λειτουργία, την εγκατάσταση και τη θέση, ενώ τα κυριότερα από τα εν λόγω χαρακτηριστικά είναι η αντοχή στο φορτίο κυκλοφορίας (η οποία προσδιορίζεται με βάση την αποκαλούμενη κλάση φόρτωσης), η σταθερότητα του καλύμματος και της σχάρας στο πλαίσιο και η ασφάλης και εύκολη πρόσβαση. Το προϊόν μπορεί να είναι φαιός ή ογκύριος χυτοσίδηρος και το

κάλυμμα και/ή το πλαίσιο του φρεατίου μπορεί να πληρωθεί με σκυρόδεμα ή άλλα υλικά. Το προϊόν μπορεί να συμμορφώνεται με συγκεκριμένο πρότυπο. Όσον αφορά τις λειτουργίες και τις τελικές χρήσεις του προϊόντος, τα χυτά καλύμματα και πλαίσια παρέχουν μια επιφάνεια επαφής ανάμεσα στα υπόγεια δίκτυα και την επιφάνεια του δρόμου ή του πεζοδρομίου. Το προϊόν παράγεται σε χυτήρια, τα οποία είναι ίδια ή παρόμοια με τα χυτήρια που παράγουν άλλους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος.

- (53) Όλα τα παραπάνω χαρακτηριστικά ισχύουν και για τα συστατικά στοιχεία Gatic, ανεξάρτητα από τη διάσταση του ελεύθερου ανοίγματος του προϊόντος. Τα συστατικά στοιχεία Gatic δεν μπορούν να διακριθούν από το υπό εξέταση προϊόν σε κανένα από τα παραπάνω χαρακτηριστικά. Επομένως, το αίτημα να εξαιρεθούν τα συστατικά στοιχεία Gatic από το υπό εξέταση προϊόν απορρίπτεται.
- (54) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι τα φρεάτια απορροής δαπέδου και οροφής, οι τάπες καθορισμού και τα καλύμματα για τάπες καθαρισμού, καθώς και τα συστήματα της Watts με το καταχωρισμένο εμπορικό σήμα Dead Level, προϊόντα που υπάγονται στο πρότυπο EN 1253, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του υπό εξέταση προϊόντος. Για να στηρίξει αυτόν τον ισχυρισμό του, υποστήριξε ότι τα προϊόντα που περιγράφονται από το ενδιαφερόμενο μέρος υπάγονται σε διαφορετικό πρότυπο από το υπό εξέταση προϊόν.
- (55) Οι καταγγέλλοντες διευκρίνισαν ότι δεν θεωρούν ότι τα εν λόγω προϊόντα που υπόκεινται στο πρότυπο EN 1253 αποτελούν μέρος του υπό εξέταση προϊόντος, επειδή έχουν διαφορετική λειτουργία και δεν χρησιμοποιούνται ως χυτά στοιχεία σε δίκτυα κοινής ωφέλειας. Επιπλέον, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν παράγει τα προϊόντα αυτά.
- (56) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα προϊόντα που υπάγονται στο πρότυπο EN 1253 δεν θεωρούνται ότι εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του υπό εξέταση προϊόντος.
- (57) Η Ένωση των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων υποστήριξε ότι τα κιβώτια επιφανείας θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του υπό εξέταση προϊόντος. Για να στηρίξει αυτόν τον ισχυρισμό της, βασίστηκε κυρίως στα ακόλουθα επιχειρήματα.
- (58) Τα κιβώτια επιφανείας έχουν διαφορετικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά από τα παραδοσιακά καλύμματα φρεατίων επίσκεψης, επειδή είναι συνήθως πολύ μικρότερα και υπάγονται στα εθνικά πρότυπα συμμόρφωσης και όχι στο πρότυπο EN 124. Οι τελικές χρήσεις και οι εφαρμογές των κιβωτίων επιφανείας διαφέρουν σημαντικά από αυτές των καλυμμάτων φρεατίων επίσκεψης, καθώς χρησιμεύουν ως θάλαμοι προστασίας και καλύμματα, και όχι ως σημείο πρόσβασης για τους εργαζομένους.
- (59) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 36, η Επιτροπή παρατήρησε ότι το υπό εξέταση προϊόν δεν καλύπτει μόνο αντικείμενα που επιτρέπουν την πρόσβαση σε επιφανειακά ή υπόγεια δίκτυα, αλλά και αντικείμενα που καλύπτουν επιφανειακά ή υπόγεια δίκτυα ή επιτρέπουν την παρατήρησή τους. Τα κιβώτια επιφανείας συνιστούν, επομένως, μέρος του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και το αίτημα να εξαιρεθούν από το υπό εξέταση προϊόν απορρίφθηκε.
- (60) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε προσωρινά να εξαιρέσει τις σχάρες καναλιών, οι οποίες υπάγονται στο πρότυπο EN 1433, από τον ορισμό του προϊόντος. Αντιθέτως, στο παρόν στάδιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα προϊόντα που υπάγονται στο πρότυπο EN 1253 δεν καλύπτονταν από την καταγγελία και, κατά συνέπεια, δεν αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Επιπλέον, απέρριψε προσωρινά το αίτημα για εξαίρεση των κιβωτίων επιφανείας και των συστατικών στοιχείων Gatic από το πεδίο της έρευνας.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. ΛΔΚ

3.1.1. Κανονική αξία

3.1.1.1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

- (61) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή καθορίζει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 6 του βασικού κανονισμού για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα στη ΛΔΚ ο οποίος συμμορφώνεται με τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και στον οποίο θα μπορούσε, επομένως, να αναγνωριστεί ΚΟΑ.
- (62) Συνοπτικά, και καθαρά για λόγους αναφοράς, τα εν λόγω κριτήρια είναι τα ακόλουθα:
- 1) οι επιχειρηματικές αποφάσεις λαμβάνονται βάσει στοιχείων από την αγορά, χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, ενώ το κόστος των σημαντικότερων εισροών πρέπει να εκφράζει σε μεγάλο βαθμό τις τιμές στην αγορά·
 - 2) οι επιχειρήσεις πρέπει να τηρούν σαφή λογιστική καταγραφή, υποκείμενη σε ανεξάρτητο έλεγχο, βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων, η οποία και πρέπει να ακολουθείται συνεπώς·

- 3) δεν υπάρχουν μείζονες στρεβλώσεις προερχόμενες από το παλαιό σύστημα που δεν ακολουθούσε την οικονομία της αγοράς·
- 4) διασφαλίζονται η ασφάλεια δικαίου και η λειτουργική σταθερότητα μέσω νομοθεσίας περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησιακού καθεστώτος· και
- 5) ο καθορισμός των συναλλαγματικών ισοτιμιών γίνεται με τιμές αγοράς.
- (63) Για να καθοριστεί κατά πόσον πληρούνται τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή αναζήτησε τις απαραίτητες πληροφορίες ζητώντας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς να συμπληρώσουν το έντυπο αίτησης αναγνώρισης ΚΟΑ. Μόνο ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος, η εταιρεία Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd («Lisheng»), ζήτησε να του αναγνωριστεί ΚΟΑ και απάντησε εντός της προθεσμίας. Η Επιτροπή επαλήθευσε τις υποβληθείσες πληροφορίες στις εγκαταστάσεις της εν λόγω εταιρείας.
- (64) Η Lisheng διαπιστώθηκε ότι δεν συμμορφωνόταν με τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το αίτημά της για αναγνώριση ΚΟΑ.
- (65) Η Lisheng διαπιστώθηκε ότι δεν πληρούσε κανένα από τα πέντε κριτήρια του ΚΟΑ που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.
- (66) Σε ό,τι αφορά το κριτήριο 1 περί κρατικής παρέμβασης, διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία είχε αλλάξει ιδιοκτησία χωρίς να κοινοποιήσει το γεγονός αυτό στην Επιτροπή και ότι ένας από τους νέους ιδιοκτήτες είχε δεσμούς με το κράτος και το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας.
- (67) Σε ό,τι αφορά το κριτήριο 2 περί λογιστικής καταγραφής, οι οικονομικές καταστάσεις της εταιρείας δεν ήταν αρκετά πλήρεις ώστε να έχουν ελεγχθεί σωστά, και δεν τηρούνταν σύμφωνα με τα κινεζικά ή τα διεθνή λογιστικά πρότυπα.
- (68) Σε ό,τι αφορά το κριτήριο 3, η εταιρεία δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι δεν υπήρχαν μείζονες στρεβλώσεις προερχόμενες από το παλαιό σύστημα που δεν ακολουθούσε την οικονομία της αγοράς ως προς την εκμίσθωση γης και τα πάγια στοιχεία ενεργητικού της.
- (69) Σε ό,τι αφορά το κριτήριο 4, η εταιρεία δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι υπάγεται σε νομοθεσία περί ιδιοκτησιακού καθεστώτος, καθώς δεν ήταν σε θέση να προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την αλλαγή ιδιοκτησίας, δεδομένου ότι η εταιρεία ιδρύθηκε το 2010.
- (70) Σε ό,τι αφορά το κριτήριο 5, η εταιρεία δεν μπόρεσε να αποδείξει στις οικονομικές καταστάσεις της ότι πραγματοποιεί μετατροπές ξένων νομισμάτων στις τιμές της αγοράς.
- (71) Η Επιτροπή κοινοποίησε τα πορίσματά της στον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα, στις αρχές της οικείας χώρας και στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα πορίσματα και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις απόψεις που παρουσιάστηκαν. Η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη για την τελική αναγνώριση ΚΟΑ.
- (72) Μετά την κοινοποίηση των πορισμάτων σχετικά με το ΚΟΑ, δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Ως εκ τούτου, το συμπέρασμα σχετικά με την απόρριψη του αιτήματος της Lisheng για αναγνώριση ΚΟΑ παραμένει αμετάβλητο.

3.1.1.2. Παραγωγοί-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ

3.1.1.2.1. Ανάλογη χώρα

- (73) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς. Για τον σκοπό αυτό, χρειάστηκε να επιλεγεί τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς.
- (74) Εκτός από την Ινδία, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Νορβηγία, την Τουρκία και το Ιράν, οι οποίες αναφέρονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή προσπάθησε να εντοπίσει παραγωγούς του υπό εξέταση προϊόντος στη Βραζιλία και την Κορέα. Με βάση τις πληροφορίες που έλαβε, η Επιτροπή ζήτησε από δέκα γνωστούς παραγωγούς του ομοειδούς προϊόντος να παράσχουν στοιχεία. Δύο παραγωγοί στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και ένας παραγωγός στη Νορβηγία απάντησαν στο ερωτηματολόγιο για τους παραγωγούς ανάλογης χώρας. Επιπλέον, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα στοιχεία που έλαβε από τους τρεις Ινδούς παραγωγούς του δείγματος.
- (75) Η κατάσταση στην Ινδία εξετάστηκε αρχικά σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, το οποίο προβλέπει ότι «όπου είναι σκόπιμο, θα χρησιμοποιείται μία τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς η οποία εμπλέκεται στην ίδια έρευνα». Ως εκ τούτου, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι είχε επιλέξει προσωρινά την Ινδία ως κατάλληλη ανάλογη χώρα και τα κάλεσε να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

- (76) Το CCCME και η ένωση των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων ισχυρίστηκαν ότι το τμήμα 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της ΛΔΚ στον ΠΟΕ έπαυσε να ισχύει μετά τις 11 Δεκεμβρίου 2016. Επομένως, η επιλογή ανάλογης χώρας δεν ήταν πλέον δικαιολογημένη, αλλά η Επιτροπή θα έπρεπε να χρησιμοποιήσει τις εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος των Κινέζων παραγωγών για να διαπιστώσει την ύπαρξη ντάμπινγκ. Σχετικά μ' αυτόν τον ισχυρισμό, η Επιτροπή επισήμανε ότι μόνο ένας από τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος έχει πράγματι παράσχει στοιχεία σχετικά με τις εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε βάσει στοιχείων από ανάλογη χώρα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (77) Οι καταγγέλλοντες επανέλαβαν την αντίθεσή τους στην επιλογή της Ινδίας ως ανάλογης χώρας. Οι καταγγέλλοντες υποστήριξαν ότι η επιλογή της Ινδίας δεν ήταν κατάλληλη λόγω των εκ πρώτης όψεως αποδεικτικών στοιχείων για την ύπαρξη ντάμπινγκ, της εικαζόμενης διαφοράς στις παραγωγικές διεργασίες μεταξύ των παραγωγών στην Ινδία και στη ΛΔΚ, των εικαζόμενων καθεστώτων επιδοτήσεων εξαγωγών και των στρεβλώσεων της αγοράς που επηρεάζουν την τιμή του σιδηρομεταλλεύματος.
- (78) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό ότι η Ινδία δεν ήταν κατάλληλη επιλογή λόγω των εκ πρώτης όψεως αποδεικτικών στοιχείων για την ύπαρξη ντάμπινγκ. Η Επιτροπή επισήμανε ότι τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ δεν παρείχαν καμία ένδειξη σχετικά με την κανονική αξία, αλλά σχετικά με τη δυνητική διαφορά ανάμεσα στην κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής στην Ινδία. Επιπλέον, η έρευνα δεν επιβεβαίωσε τον ισχυρισμό περί ύπαρξης ντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν στην Ινδία. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (79) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό ότι η Ινδία δεν ήταν κατάλληλη επιλογή επειδή, κατά τους ισχυρισμούς, οι παραγωγοί της ΛΔΚ είχαν αυτοματοποιήσει τις γραμμές παραγωγής τους και θα χρησιμοποιούσαν τεχνολογίες οι οποίες ήταν πιο όμοιες με εκείνες που χρησιμοποιούν οι παραγωγοί στις ΗΠΑ και στη Νορβηγία. Οι επιτόπιες επαληθεύσεις που διενεργήθηκαν από την Επιτροπή έδειξαν ότι οι παραγωγοί στην Ινδία και στη ΛΔΚ είχαν αρχίσει να αυτοματοποιούν τις γραμμές παραγωγής τους, αλλά ότι η συνολική παραγωγή παρέμενε σε μεγάλο βαθμό χειρωνακτική και στις δύο χώρες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν βρήκε αποδεικτικά στοιχεία για την εικαζόμενη διαφορά στις παραγωγικές διεργασίες. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (80) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό ότι η επιλογή της Ινδίας δεν ήταν κατάλληλη λόγω των εικαζόμενων επιδοτήσεων εξαγωγών. Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι επιδοτήσεις εξαγωγών συνδέονται άμεσα με τις τιμές εξαγωγής και όχι με την κανονική αξία, και οι καταγγέλλοντες δεν προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία ότι θα μπορούσαν να επηρεάσουν το ύψος της κανονικής αξίας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (81) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό ότι η επιλογή της Ινδίας δεν ήταν κατάλληλη λόγω της ύπαρξης στρεβλώσεων της αγοράς που επηρεάζουν την τιμή του σιδηρομεταλλεύματος. Η Επιτροπή διαπίστωσε κατά την έρευνά της ότι οι Ινδοί παραγωγοί του δείγματος χρησιμοποιούσαν χυτοσίδηρο και όχι σιδηρομετάλλευμα. Επιπλέον, δεν μπόρεσε να αποδειχθεί στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας η δυνητική επίδραση των στρεβλώσεων της αγοράς επί του σιδηρομεταλλεύματος στα κατάντη προϊόντα, όπως ο χυτοσίδηρος και το υπό εξέταση προϊόν. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (82) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η Ινδία χρησιμοποιήθηκε ως ανάλογη χώρα στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ η οποία είχε ως αποτέλεσμα την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ το 2005. Η Ινδία και η ΛΔΚ απολαμβάνουν παρόμοια επίπεδα οικονομικής ανάπτυξης. Όπως αναγνώρισαν το CCCME, η ένωση των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και οι καταγγέλλοντες, η Ινδία διαθέτει αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις. Το επίπεδο του ανταγωνισμού στην εγχώρια αγορά είναι υψηλό.
- (83) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ινδία αποτελεί κατάλληλη ανάλογη χώρα βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.1.1.2.2. Κανονική αξία (ανάλογη χώρα)

- (84) Τα στοιχεία που ελήφθησαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς στην ανάλογη χώρα χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (85) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κάθε παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά της ανάλογης χώρας αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση από κάθε παραγωγό-εξαγωγέα κατά την περίοδο της έρευνας. Σ' αυτή τη βάση, οι συνολικές πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά της ανάλογης χώρας ήταν αντιπροσωπευτικές.

- (86) Η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους προϊόντων που παράχθηκαν και πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά από τους Ινδούς παραγωγούς του δείγματος και οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντων που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ένωση για τους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (87) Κάποιοι τύποι προϊόντων που εξάγονται από τη ΛΔΚ στην Ένωση δεν ήταν δυνατόν να αντιστοιχιστούν με τους τύπους προϊόντων που παράγονται στην ανάλογη χώρα. Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία υπολογίζοντας μια μέση σταθμισμένη κανονική αξία για όλους τους τύπους προϊόντων για τους οποίους χρησιμοποιήθηκε η ίδια πρώτη ύλη (είτε φαιός, είτε όλκιμος χυτοσίδηρος).
- (88) Στις υπόλοιπες περιπτώσεις, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τον σταθμισμένο μέσο όρο ανά τύπο προϊόντος των κανονικών αξιών που υπολογίστηκαν για καθέναν από τους Ινδούς παραγωγούς του δείγματος, όπως προσδιορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 99 έως 102.

3.1.2. Τιμή εξαγωγής

- (89) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες. Η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του υπό εξέταση προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.1.3. Σύγκριση

- (90) Η Επιτροπή πραγματοποίησε σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.
- (91) Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για την εξασφάλιση δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή αναπροσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς (μεταξύ 1 % και 5 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), ασφάλισης (μεταξύ 0 και 0,2 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), διεκπεραίωσης και φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα (μεταξύ 0,2 % και 2,5 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), καθώς και τα έξοδα συσκευασίας (μεταξύ 0 και 3 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), τα έξοδα πίστωσης (μεταξύ 0 και 1 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία) και οι τραπεζικές επιβαρύνσεις (μεταξύ 0,1 % και 0,2 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία).

3.1.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (92) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος στην ανάλογη χώρα (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 86-88) με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (93) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Πίνακας 1

Περιθώρια ντάμπινγκ για τις εταιρείες του δείγματος

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory	25,3
Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd	39,1
Fengtai (Handan) Alloy Casting Co., Ltd	42,8
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd	28,9
Shijiazhuang Transun Metal Products Co., Ltd	33,1

- (94) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.
- (95) Βάσει αυτού του υπολογισμού, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων εκτός δείγματος είναι 33,1 %.
- (96) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, η Επιτροπή καθόρισε τα περιθώρια ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό του συνολικού όγκου εξαγωγών —όπως αναφέρθηκε στο πλαίσιο των στατιστικών της Eurostat για τις εισαγωγές— από την οικεία χώρα προς την Ένωση.
- (97) Το επίπεδο συνεργασίας είναι υψηλό, επειδή οι εισαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων αποτελούσαν περίπου το 60 % των συνολικών εξαγωγών προς την Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας και ο κλάδος παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος αποδείχθηκε ότι ήταν εξαιρετικά κατακερματισμένος, με συνολικά εβδομήντα οκτώ παραγωγούς-εξαγωγείς που αναγγέλθηκαν κατά τη διαδικασία δειγματοληψίας. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ ανάμεσα στις εταιρείες του δείγματος.
- (98) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Πίνακας 2

Περιθώρια ντάμπινγκ για όλες τις εταιρείες

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory	25,3
Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd	39,1
Fengtai (Handan) Alloy Casting Co., Ltd	42,8
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd	28,9
Shijiazhuang Transun Metal Products Co., Ltd	33,1
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	33,1
Όλες οι άλλες εταιρείες	42,8

3.2. Ινδία**3.2.1. Κανονική αξία**

- (99) Η Επιτροπή έλεγξε τρεις ινδικές εταιρείες/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων. Ο ένας όμιλος αποτελείται από έναν παραγωγό και μια συνδεδεμένη εταιρεία, ενώ ο άλλος από δύο παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (100) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων καθενός από τους τρεις ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

- (101) Με εξαίρεση έναν τύπο προϊόντος που πωλήθηκε από έναν μόνο παραγωγό-εξαγωγέα, για τον οποίο η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τιμή κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, όλοι οι άλλοι τύποι προϊόντων από τους τρεις ομίλους παραγωγών-εξαγωγών δεν πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία για όλους τους τύπους προϊόντων εκτός από έναν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού.
- (102) Η κανονική αξία κατασκευάστηκε με πρόσθεση των ακόλουθων στοιχείων στο μέσο κόστος παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος για τους ομίλους παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας:
- α) του σταθμισμένου μέσου όρου των δαπανών πώλησης και των γενικών και διοικητικών δαπανών («ΠΓΔΕ») στις οποίες υποβλήθηκαν οι όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις και κατά την περίοδο της έρευνας· και
- β) του μέσου σταθμισμένου κέρδους που αποκόμισαν οι όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις και κατά την περίοδο της έρευνας.

3.2.2. Τιμή εξαγωγής

- (103) Οι όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες. Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του υπό εξέταση προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.2.3. Σύγκριση

- (104) Η Επιτροπή πραγματοποίησε σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής των ομίλων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.
- (105) Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για την εξασφάλιση δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή αναπροσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς (μεταξύ 0 και 4,4 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), ασφάλισης (μεταξύ 0 και 0,04 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), διεκπεραίωσης και φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα (μεταξύ 0,1 % και 1,8 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), οι επιβαρύνσεις διεκπεραίωσης, μεταφοράς και εισαγωγής στην Ένωση (μεταξύ 0 και 0,4 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), καθώς και τα έξοδα πίστωσης (μεταξύ 0,3 % και 1,5 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), τα έξοδα συσκευασίας (μεταξύ 1,3 % και 2,4 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), οι τραπεζικές επιβαρύνσεις (μεταξύ 0 και 0,2 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία), άλλες δαπάνες (μεταξύ 0 και 0,4 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία) και οι προμήθειες (μεταξύ 0 και 6,5 %, ανάλογα με τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και επαληθεύτηκαν για την εκάστοτε εταιρεία).

3.2.4. Ντάμπινγκ

- (106) Για τους ομίλους παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (107) Βάσει αυτής της σύγκρισης, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά ότι δεν υπήρχε πρακτική ντάμπινγκ σε σχέση με τους ομίλους παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος στην Ινδία. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά τη μη ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός του δείγματος, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, και, επίσης προσωρινά, καμία πρακτική ντάμπινγκ σε σχέση με όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία, καθώς οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων Ινδών παραγωγών-εξαγωγών αντιπροσωπεύουν πολύ μεγάλο όγκο (περίπου 85 %) του συνόλου των ινδικών εξαγωγών στην Ένωση.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (108) Κατά την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου το ομοειδές προϊόν παρασκευαζόταν από 24 παραγωγούς στην Ένωση. Τέσσερις από αυτούς σταμάτησαν την παραγωγή τους κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οπότε κατά την περίοδο της έρευνας υπήρχαν 20 τέτοιοι παραγωγοί στην Ένωση. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής («ενωσιακή βιομηχανία») κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

- (109) Η ένωση εισαγωγών ισχυρίστηκε ότι έξι παραγωγοί της Ένωσης δεν είχαν συμπεριληφθεί στον κατάλογο των ενωσιακών παραγωγών. Οι καταγγέλλοντες ισχυρίστηκαν ότι δύο από αυτούς τους παραγωγούς δεν παρήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν, ένας άλλος παραγωγός είχε διακόψει την επιχειρηματική του δραστηριότητα πριν από την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγή ενός άλλου παραγωγού είχε ήδη συμπεριληφθεί στον κατάλογο, ενώ για έναν παραγωγό οι καταγγέλλοντες δεν διέθεταν πλήρη στοιχεία. Ως εκ τούτου, οι καταγγέλλοντες συμπεριέλαβαν στον κατάλογο των ενωσιακών παραγωγών έναν επιπλέον παραγωγό της Ένωσης, ο οποίος λήφθηκε υπόψη στον συνολικό αριθμό παραγωγών που αναφέρθηκε στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη.
- (110) Με βάση όλα τα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως η καταγγελία, οι επαληθευμένες απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και οι επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες, η Επιτροπή προσδιόρισε τη συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας στους 360 χιλιάδες τόνους περίπου.
- (111) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13, επιλέχθηκαν για το δείγμα τρεις παραγωγοί της Ένωσης, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το 48 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής και το 43 % των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά το ομοειδές προϊόν.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (112) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές, τις επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες, και τα επαληθευμένα στοιχεία πωλήσεων από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.
- (113) Η ενωσιακή κατανάλωση αντικειμένων χυτοσιδήρου εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Ενωσιακή κατανάλωση (μετρικοί τόνοι)

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση (MT)	584 903	584 235	557 067	539 933
Δείκτης	100	100	95	92

Πηγή: Eurostat, επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

- (114) Η ενωσιακή κατανάλωση παρουσίασε σταθερή μείωση κατά 8 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η αγορά αντικειμένων χυτοσιδήρου εξαρτάται από τη ζήτηση, η οποία επηρεάζεται κυρίως από τους τομείς ύδρευσης και αποχέτευσης, που με τη σειρά τους εξαρτώνται από τη συνολική οικονομική ανάπτυξη στην Ένωση.

4.3. Εισαγωγές από τη ΛΔΚ

4.3.1. Σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τις οικείες χώρες

- (115) Η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές αντικειμένων χυτοσιδήρου με καταγωγή από τις οικείες χώρες θα πρέπει να αξιολογηθούν σωρευτικά, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (116) Δεδομένου ότι διαπιστώθηκε προσωρινά η μη ύπαρξη ντάμπινγκ στην Ινδία, η Επιτροπή έκρινε ότι οι επιπτώσεις των εν λόγω εισαγωγών δεν μπορούν να αξιολογηθούν από κοινού με τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

4.3.2. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

- (117) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών προσδιορίστηκε στη συνέχεια μέσω της σύγκρισης των όγκων εισαγωγών με την ενωσιακή κατανάλωση, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 3 στην αιτιολογική σκέψη 113.

(118) Οι εισαγωγές αντικειμένων χυτοσιδήρου στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Όγκος εισαγωγών (μετρικοί τόνοι) και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ (τόνοι)	126 790	157 728	152 494	147 186
Δείκτης	100	124	120	116
Μερίδιο αγοράς (%)	21,7	27,0	27,4	27,3
Δείκτης	100	125	126	126

Πηγή: Eurostat, επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

- (119) Ο όγκος εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην Ένωση αυξήθηκε κατά 16 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Μετά από αύξηση 24 % μεταξύ 2013 και 2014, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ παρουσίασαν σταθερή μείωση κατά 4 εκατοστιαίες μονάδες το 2015 και κατά 4 εκατοστιαίες μονάδες ακόμη κατά την περίοδο της έρευνας.
- (120) Παράλληλα, το μερίδιο των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην αγορά της Ένωσης υπερτριπλασιάστηκε από 21,7 % το 2013 σε 27,3 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (121) Το CCCME εξέφρασε τον προβληματισμό του όσον αφορά την αξιοπιστία των στοιχείων σχετικά με τις εισαγωγές. Υποστήριξε ότι οι καταγγέλλοντες έχουν βασιστεί σε στοιχεία της Eurostat, τα οποία δεν αντιστοιχούν πλήρως στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος.
- (122) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι στην καταγγελία τους οι καταγγέλλοντες εξήγησαν τη μέθοδο με την οποία κατέληξαν σε στοιχεία εισαγωγών μόνο για το υπό εξέταση προϊόν με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Ελλείπει πιο αξιόπιστη μέθοδος και πιο αξιόπιστων στοιχείων, η Επιτροπή στηρίχτηκε σ' αυτή τη μέθοδο για να προσδιορίσει τον όγκο των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ χρησιμοποιώντας τα στοιχεία της Eurostat, από τα οποία εξαιρέθηκαν οι σχάρες καναλιών. Επιπλέον, το CCCME δεν παρείχε εναλλακτικά στοιχεία. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

4.3.3. Τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και υποτιμολόγηση

(123) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat.

(124) Η μέση τιμή των εισαγωγών στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 5

Τιμές εισαγωγής (ευρώ/τόνο)

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Τιμή εισαγωγής από την ΛΔΚ	1 088	1 123	1 247	1 136
Δείκτης	100	103	115	104

Πηγή: Eurostat.

- (125) Ο μέσος όρος των τιμών εισαγωγής από τη ΛΔΚ μειώθηκε κατά 4 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Μετά από αύξηση 15 % από το 2013 έως το 2015, υπήρξε απότομη μείωση κατά 11 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2015 και της περιόδου της έρευνας.
- (126) Δεδομένου ότι τα στοιχεία αυτά βασίζονται στα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές και ότι δεν είναι γνωστό το λεπτομερές μείγμα τύπων προϊόντων, η εξέλιξη των τιμών δεν είναι απόλυτα αξιόπιστη.
- (127) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας συγκρίνοντας:
- (1) τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος οι οποίες χρεώθηκαν από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και
 - (2) τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στη ΛΔΚ στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, όπως καθορίστηκαν βάσει των τιμών CIF, με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί ύψους 1,7 % για τα προϊόντα από φαιό χυτοσίδηρο και 2,7 % για τα προϊόντα από όλκιμο χυτοσίδηρο.
- (128) Η Επιτροπή πραγματοποίησε τη σύγκριση των τιμών ανά τύπο προϊόντος για τις πράξεις που αφορούσαν το ίδιο επίπεδο εμπορικών συναλλαγών, δεόντως προσαρμοσμένες όπου ήταν απαραίτητο, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας. Το εν λόγω αποτέλεσμα έδειξε περιθώρια υποτιμολόγησης που κυμαίνονταν από 35,4 % έως 42,7 %.

4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (129) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των δεικτών που είχαν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (130) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 12, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.
- (131) Για τους σκοπούς του προσδιορισμού της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και των μικροοικονομικών δεικτών ζημίας.
- (132) Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, απασχόληση, ανάπτυξη, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ) με βάση τα στοιχεία που παρείχαν οι καταγγέλλοντες και οι παραγωγοί της Ένωσης. Τα στοιχεία αφορούσαν όλους τους παραγωγούς της Ένωσης.
- (133) Η ένωσι των μη συνδεδεμένων εισαγωγών ισχυρίστηκε ότι οι μακροοικονομικοί δείκτες δείχνουν θετική και σταθερή κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του. Τα στοιχεία αντανάκλουν μια γενική μείωση της ευρωπαϊκής ζήτησης για το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, η οποία δεν θα πρέπει να αποδοθεί στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ινδία.
- (134) Η Επιτροπή έχει επαληθεύσει τους μακροοικονομικούς δείκτες που παρασχέθηκαν από τους καταγγέλλοντες. Τα στοιχεία για το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βασίστηκαν στα πραγματικά στοιχεία για τους καταγγέλλοντες και τους παραγωγούς που τους στηρίζουν, καθώς και σε επαληθευμένες εκτιμήσεις που παρείχαν οι καταγγέλλοντες σχετικά με τον υπόλοιπο ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (135) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι τα μακροοικονομικά στοιχεία είναι αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (136) Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες (μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης, κόστος εργασίας, μοναδιαίο κόστος, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, και απόδοση των επενδύσεων) βάσει των στοιχείων που περιέχονταν στις απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τα οποία επαληθεύτηκαν δεόντως. Τα στοιχεία αφορούσαν τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (137) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Όγκος παραγωγής (τόνοι)	378 424	390 209	362 881	361 561
Δείκτης	100	103	96	96
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	697 794	688 543	665 308	669 176
Δείκτης	100	99	95	96
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	54,2	56,7	54,5	54,0
Δείκτης	100	104	100	99

Πηγή: Επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια

- (138) Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 4 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Μετά από ελαφρά αύξηση μεταξύ 2013 και 2014, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 7 εκατοστιαίες μονάδες το 2015, για να παραμείνει στη συνέχεια σταθερός κατά την περίοδο της έρευνας.
- (139) Η μείωση του όγκου παραγωγής μεταξύ του 2014 και της περιόδου της έρευνας οφείλεται στην πτώση της κατανάλωσης, όπως αυτή καταγράφεται στον πίνακα 3 στην αιτιολογική σκέψη 113, καθώς και στην αύξηση του όγκου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (140) Τα υποβληθέντα στοιχεία όσον αφορά την παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αναφέρονται στην τεχνική ικανότητα, γεγονός που σημαίνει ότι ελήφθησαν υπόψη προσαρμογές, οι οποίες θεωρούνται συνηθισμένες από τον κλάδο, για περιόδους έναρξης, συντήρησης, συμφόρησης και άλλων συνηθών διακοπών λειτουργίας.
- (141) Με βάση τα παραπάνω, η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά 5 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ 2013 και 2015, ενώ μετά από αυτό το διάστημα σημειώθηκε μικρή αύξηση κατά 1 ποσοστιαία μονάδα.
- (142) Δεδομένου ότι ο όγκος παραγωγής και η παραγωγική ικανότητα ακολούθησαν περίπου την ίδια πτωτική τάση, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σταθερή κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Συνολικά, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας διατηρήθηκε σε πολύ χαμηλά επίπεδα κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (143) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (τόνοι)	355 353	343 683	320 748	317 276

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Δείκτης	100	97	90	89
Μερίδιο αγοράς (%)	60,8	58,8	57,6	58,8
Δείκτης	100	97	95	97

Πηγή: Επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

- (144) Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 11 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (145) Όπως και με την εξέλιξη του όγκου παραγωγής, η μείωση του όγκου πωλήσεων μεταξύ του 2014 και της περιόδου της έρευνας οφείλεται στη μείωση της κατανάλωσης στην αγορά της Ένωσης, όπως αυτή περιγράφηκε στην αιτιολογική σκέψη 113, καθώς και στην αύξηση του όγκου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (146) Η αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε μια αγορά όπου υπήρχε μείωση της κατανάλωσης οδήγησε σε μείωση κατά 3 % του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

- (147) Η ενωσιακή κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε σταδιακά από το 2013 μέχρι την περίοδο της έρευνας κατά 8 % ή 46 000 τόνους περίπου. Η μείωση αυτή έχει αρνητικό αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ως προς τις πωλήσεις και τον όγκο παραγωγής, καθώς και στην απασχόληση.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (148) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Αριθμός απασχολουμένων	3 123	3 288	2 929	2 910
Δείκτης	100	105	94	93
Παραγωγικότητα (τόνοι/ΠΠΑ)	121,2	118,7	123,9	124,2
Δείκτης	100	98	102	103

Πηγή: Επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

- (149) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σημείωσε μείωση του επιπέδου απασχόλησης κατά 7 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η μείωση αυτή ακολούθησε τη μείωση κατά 4 % του όγκου παραγωγής, η οποία προκλήθηκε από τη συρρίκνωση της ζήτησης και την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (150) Το περιθώριο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ υπερβαίνει κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο (de minimis). Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

- (151) Το 2005 το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης καταγωγής ΛΔΚ ⁽¹⁾. Τα μέτρα αυτά καταργήθηκαν τον Σεπτέμβριο του 2011 ⁽²⁾. Τα στοιχεία που συλλέχθηκαν κατά την παρούσα έρευνα υποδεικνύουν την επανεμφάνιση πρακτικών ντάμπινγκ στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (152) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Μέση τιμή πώλησης (EUR/τόνο)	1 595	1 567	1 536	1 511
Δείκτης	100	98	96	95
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	1 511	1 500	1 480	1 464
Δείκτης	100	99	98	97

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

- (153) Οι μέσες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σημείωσαν σταθερή μείωση κατά 5 %, ενώ το μέσο μοναδιαίο κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά 3 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (154) Για να περιορίσουν την απώλεια μεριδίου αγοράς και να ανταγωνιστούν τις χαμηλές τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι ενωσιακοί παραγωγοί αναγκάστηκαν να μειώσουν τις τιμές πώλησής τους. Η μείωση των τιμών υπερβαίνει τη μείωση του κόστους παραγωγής τους, η οποία προέκυψε κατά κύριο λόγο από τη μείωση των τιμών των πρώτων υλών κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

- (155) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας (EUR)	56 018	55 789	57 977	57 501
Δείκτης	100	100	103	103

Πηγή: Επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

- (156) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 3 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 2005, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 199 της 29.7.2005, σ. 1).

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 871/2011 του Συμβουλίου, της 26ης Αυγούστου 2011, για τον τερματισμό της ισχύος και της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την κατάργηση των εν λόγω μέτρων (ΕΕ L 227 της 2.9.2011, σ. 1).

4.4.3.3. Αποθέματα

- (157) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα των αποθεμάτων των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Αποθέματα

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	29 456	36 406	33 824	32 971
Δείκτης	100	124	115	112

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στα ερωτηματολόγια

- (158) Το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκε κατά 12 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η αύξηση μεταξύ 2013 και 2014 προκλήθηκε από την αύξηση του όγκου παραγωγής, παράλληλα με τη μείωση των πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης.
- (159) Ο κύριος λόγος για την αύξηση των αποθεμάτων ήταν ότι, παρότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής περιόρισε τον όγκο παραγωγής του, ο όγκος πωλήσεων μειώθηκε ταχύτερα, καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε μερίδιο αγοράς από τις κινεζικές εισαγωγές.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (160) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	5,3	4,3	3,7	3,1
Δείκτης	100	81	69	59
Ταμειακές ροές (χιλιάδες EUR)	34 956	15 206	22 551	21 672
Δείκτης	100	44	65	62
Επενδύσεις (χιλιάδες EUR)	47 996	47 287	46 781	43 991
Δείκτης	100	99	97	92
Απόδοση των επενδύσεων (%)	35,6	30,4	28,3	31,2
Δείκτης	100	86	80	88

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

- (161) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το προ φόρων κέρδος από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.
- (162) Κατά τα τελευταία δέκα έτη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήρθε αντιμέτωπος με σταδιακή μείωση των κερδών του. Ενώ η κερδοφορία των παραγωγών της Ένωσης ήταν περίπου 10 % το 2006, το πρώτο έτος της εξεταζόμενης περιόδου ήταν μόλις 5,3 %, ενώ εξακολούθησε να επιδεινώνεται κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η κερδοφορία των τριών εταιρειών του δείγματος μειώθηκε κατά 41 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (163) Αυτή η αρνητική τάση προκλήθηκε από τη μείωση του όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης ποσοτήτων, σε τιμές που μειώθηκαν με ταχύτερους ρυθμούς απ' ό,τι το κόστος παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (164) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των παραγωγών της Ένωσης για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Οι ταμειακές ροές μειώθηκαν κατά 38 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Μετά από μείωση κατά 56 % μεταξύ 2013 και 2014, η οποία επηρεάστηκε από το γεγονός ότι η παραγωγή αυξήθηκε σε σύγκριση με το 2013 ενώ οι πωλήσεις μειώνονταν, η κατάσταση βελτιώθηκε το 2015. Ωστόσο, η αρνητική τάση συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας, με σχετικά μικρή μείωση.
- (165) Οι επενδύσεις είναι η καθαρή λογιστική αξία των στοιχείων ενεργητικού. Μεταξύ 2013 και 2015 μειώθηκαν σταθερά κατά 3 εκατοστιαίες μονάδες, ενώ στη συνέχεια, την περίοδο της έρευνας, παρουσίασαν απότομη πτώση κατά 5 εκατοστιαίες μονάδες. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι επενδύσεις μειώθηκαν κατά 8 %. Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, το οποίο αντανάκλα την απόσβεση των στοιχείων ενεργητικού. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απόδοση αυτή μειώθηκε κατά 12 %. Μετά από σταθερή μείωση από το 2013 έως το 2015, η οποία επηρεάστηκε από τη σημαντική μείωση των πωλήσεων, παρουσίασε ελαφρά βελτίωση κατά την περίοδο της έρευνας. Ωστόσο, ο δείκτης αυτός δεν είναι από μόνος του ενδεικτικός της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Τα στοιχεία ενεργητικού του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι αποσβεστέι σχεδόν πλήρως και, ως εκ τούτου, η καθαρή αξία των στοιχείων ενεργητικού είναι χαμηλή, με αποτέλεσμα την τεχνητά υψηλή απόδοση των επενδύσεων.
- (166) Οι χαμηλές οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μεταξύ του 2013 και της περιόδου της έρευνας περιόρισαν την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων του. Ο κλάδος παραγωγής αντικειμένων χυτοσιδήρου είναι υψηλής έντασης κεφαλαίου και χαρακτηρίζεται από επαναλαμβανόμενες σημαντικές επενδύσεις ανά 15-20 έτη με σκοπό την αναβάθμιση των μηχανημάτων που είναι αναγκαία για τη διαδικασία παραγωγής. Οι εγκαταστάσεις παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής γερνούν γρήγορα και ο κλάδος αυτός απαιτεί σημαντικές και μακροπρόθεσμες επενδύσεις ώστε να είναι σε θέση να συνεχίσει τη λειτουργία του. Η απόδοση των επενδύσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν επαρκεί για να καλύψει τις εν λόγω σημαντικές επενδύσεις.

4.4.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (167) Από την εξέταση των προαναφερθέντων παραγόντων προκύπτει ότι μεταξύ του 2013 και της περιόδου της έρευνας ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μείωσε την παραγωγή του (- 4 %) και απώλεσε τμήμα του μεριδίου αγοράς του. Τέσσερα χυτήρια της Ένωσης διέκοψαν τη λειτουργία τους κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (168) Επιπλέον, η κερδοφορία των παραγωγών της Ένωσης μειώθηκε σχεδόν στο μισό, φτάνοντας σε πολύ χαμηλά επίπεδα μεταξύ του 2013 και της περιόδου της έρευνας.
- (169) Επιπλέον, άλλοι δείκτες ζημίας, όπως η παραγωγική ικανότητα (- 4 %), ο όγκος των πωλήσεων στην Ένωση (- 11 %), και η απασχόληση (- 7 %), σημείωσαν επίσης αρνητική πορεία κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (170) Με βάση τα παραπάνω, στο παρόν στάδιο η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (171) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (172) Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε ενδεχόμενη ζημία που προκλήθηκε από παράγοντες διαφορετικούς από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι παράγοντες αυτοί είναι: οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, οι επιδόσεις των εξαγωγικών πωλήσεων των παραγωγών της Ένωσης, η συρρίκνωση της ζήτησης, ο ανταγωνισμός μεταξύ των παραγωγών της Ένωσης, η διαχείριση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, και ο εικαζόμενος κατακερματισμός της αγοράς της Ένωσης.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (173) Οι τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας, με περιθώρια υποτιμολόγησης που κυμαίνονταν από 35,4 % έως 42,7 %, οδηγώντας σε μείωση των μεριδίων αγοράς και των κερδών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (από 5,3 % το 2013 σε 3,1 % κατά την περίοδο της έρευνας). Ως εκ τούτου, κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε το 11 % του όγκου των πωλήσεων του σε μια αγορά η οποία συρρικνώθηκε κατά 8 %, ενώ ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 16 %.
- (174) Συνολικά, κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η απώλεια μεριδίου αγοράς κατά 2,1 ποσοστιαίες μονάδες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής απορροφήθηκε από την αύξηση κατά 5,6 εκατοστιαίες μονάδες του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (175) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 13

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Ινδία	Όγκος (τόνοι)	37 917	51 561	51 452	46 004
	Δείκτης	100	136	136	121
	Μερίδιο αγοράς (%)	6,5	8,8	9,2	8,5
	Μέση τιμή	945	1 027	1 055	976
	Δείκτης	100	109	112	103
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (τόνοι)	64 843	31 263	32 373	29 468
	Δείκτης	100	48	50	45
	Μερίδιο αγοράς (%)	11,1	5,4	5,8	5,5
	Μέση τιμή	928	1 702	1 770	1 795
	Δείκτης	100	183	190	193
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών πλην της ΛΔΚ	Όγκος (τόνοι)	102 759	82 824	83 825	75 471
	Δείκτης	100	81	82	73
	Μερίδιο αγοράς (%)	17,6	14,2	15,0	14,0
	Μέση τιμή	922	1 269	1 317	1 282
	Δείκτης	100	138	143	139

Πηγή: Eurostat, επαληθευμένες παρατηρήσεις από τους καταγγέλλοντες.

- (176) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες χώρες πλην της ΛΔΚ μειώθηκε κατά 27 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, από 102 759 τόνους το 2013 σε 75 471 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας. Το μερίδιο αγοράς τους μειώθηκε κατά 20 %. Το μεγαλύτερο μέρος αυτών των εισαγωγών προέρχεται από την Ινδία (61 % κατά την περίοδο της έρευνας). Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες αντιπροσωπεύουν περίπου το 34 % του συνόλου των εισαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας, με τις εισαγωγές από την Ινδία να αντιστοιχούν περίπου στο 21 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (177) Σε ό,τι αφορά τον όγκο των εισαγωγών από την Ινδία, σημειώθηκε αύξηση κατά 19 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, από 37 917 τόνους το 2013 σε 46 004 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας. Το ινδικό μερίδιο αγοράς αυξήθηκε κατά 30 %, από 6,5 % το 2013 σε 8,5 % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (178) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η ΛΔΚ κέρδισε μερίδιο αγοράς εν μέρει από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και εν μέρει από τρίτες χώρες εκτός της Ινδίας, αν και δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο η Ινδία να αύξησε και αυτή το μερίδιο αγοράς της, τουλάχιστον εν μέρει, σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (179) Επιπλέον, κατά την περίοδο της έρευνας οι τιμές των εισαγωγών από την Ινδία ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά ποσοστά παρόμοια με τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών (από 40 % έως 50 %). Με βάση τον όγκο σε τόνους, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν κατά μέσο όρο υψηλότερες από τις τιμές των ινδικών εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, αυτή η διαφορά στις τιμές δεν είναι ενδεικτική, καθώς η σύνθεση του προϊόντος διαφέρει μεταξύ των ινδικών και των κινεζικών εξαγωγών. Πράγματι, οι ινδικές εξαγωγές στην ΕΕ αποτελούνταν κατά κύριο λόγο από φαιό χυτοσίδηρο, ενώ οι κινεζικές εξαγωγές κυρίως από όλκιμο χυτοσίδηρο. Καθώς ο φαιός χυτοσίδηρος είναι σχετικά πιο εύθραυστος, για ένα προϊόν φαιού χυτοσιδήρου απαιτείται μεγαλύτερη ποσότητα υλικού απ' ό,τι για ένα προϊόν όλκιμου χυτοσιδήρου ώστε τα δύο προϊόντα να έχουν συγκρίσιμες επιδόσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα από φαιό χυτοσίδηρο είναι βαρύτερα, με αποτέλεσμα οι τιμές ανά τεμάχιο του υπό εξέταση προϊόντος να κυμαίνονται σε παρόμοια επίπεδα.
- (180) Δεδομένου ότι οι τιμές των ινδικών εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από αυτές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, συνέβαλαν στη σημαντική ζημία που υπέστη ο εν λόγω κλάδος. Ωστόσο, έχουν πολύ μικρότερο όγκο και μερίδιο αγοράς (μερίδιο αγοράς 8,5 % κατά την περίοδο της έρευνας, έναντι 27,3 % για την ΛΔΚ). Ειδικότερα, το επίπεδο των εισαγωγών από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας (147 186 τόνοι), είναι πολύ σημαντικότερο και υπερτριπλάσιο από το επίπεδο των ινδικών εισαγωγών κατά την ίδια περίοδο (46 004 τόνοι). Κατά συνέπεια, οι ινδικές εισαγωγές δεν διέσπασαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, και δεν θα μπορούσαν να έχουν παρά ελάχιστο αντίκτυπο στη ζημία του εν λόγω κλάδου.
- (181) Η ανάλυση των στοιχείων της Eurostat έδειξε ότι οι τιμές των εισαγωγών από τις άλλες χώρες εκτός της Ινδίας και της ΛΔΚ αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φτάνοντας έτσι σε υψηλότερα επίπεδα από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας, ενώ ο όγκος των εισαγωγών μειώθηκε κατά 55 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου (από 64 843 τόνους σε 29 468 τόνους) ⁽¹⁾. Επομένως, δεν είναι δυνατόν οι εισαγωγές αυτές να έχουν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (182) Η Επιτροπή προέβη επίσης σε σωρευτική ανάλυση των εισαγωγών από τις άλλες χώρες πλην της ΛΔΚ. Ο όγκος των εν λόγω εισαγωγών μειώθηκε κατά 27 %, ενώ η μέση τιμή τους αυξήθηκε κατά 39 % και ήταν σημαντικά υψηλότερη από τις τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές από όλες τις άλλες χώρες πλην της ΛΔΚ δεν διέσπασαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, και δεν θα μπορούσαν να έχουν παρά ελάχιστο αντίκτυπο στην εν λόγω ζημία.

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (183) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 14

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (τόνοι)	14 030	16 015	19 363	19 842

⁽¹⁾ Η μέση τιμή εισαγωγής από τις χώρες εκτός της Ινδίας και της ΛΔΚ για το 2013 δεν είναι αντιπροσωπευτική, καθώς ορισμένες από τις εισαγωγές αυτές προέρχονται, σύμφωνα με τη Eurostat, από χώρες και εδάφη μη κατονομαζόμενα για εμπορικούς ή στρατιωτικούς λόγους στο πλαίσιο των συναλλαγών εντός της ΕΕ σε μη αντιπροσωπευτική τιμή.

	2013	2014	2015	Περίοδος έρευνας
Δείκτης	100	114	138	141
Μέση τιμή (EUR)	1 452	1 509	1 463	1 443
Δείκτης	100	104	101	99

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

- (184) Σε ό,τι αφορά τον όγκο και την αξία τους, οι εξαγωγές των παραγωγών της Ένωσης σε συνδεδεμένους και μη συνδεδεμένους πελάτες αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μέση μοναδιαία τιμή των εξαγωγών σε μη συνδεδεμένους πελάτες εξακολουθεί να είναι πολύ υψηλότερη από τη μέση μοναδιαία τιμή των κινεζικών εισαγωγών. Επομένως, οι εξαγωγικές πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν έχουν συμβάλει στη μειωμένη κερδοφορία και στη χαμηλή χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του εν λόγω κλάδου. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη.
- (185) Η ένωση εισαγωγέων υποστήριξε ότι η σημαντική ζημία που εικάζεται ότι υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε κυρίως από τη σημαντική μείωση των εξαγωγών της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (186) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η ένωση εισαγωγέων χρησιμοποιεί για τη συλλογιστική της τα στοιχεία της Eurostat. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 36, το υπό εξέταση προϊόν έχει καταχωριστεί από τη Eurostat με κωδικό ex και, κατά συνέπεια, η Eurostat δεν παρέχει στοιχεία που να φτάνουν έως τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος.
- (187) Τα επαληθευμένα στοιχεία από τους παραγωγούς της Ένωσης έδειξαν αύξηση του όγκου εξαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, όπως φαίνεται στον πίνακα 14 στην αιτιολογική σκέψη 183.
- (188) Η ένωση εισαγωγέων δεν παρείχε καμία αιτιολογία για να αντικρούσει τα επαληθευμένα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τις εταιρείες του δείγματος και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

5.2.3. Συρρίκνωση της ζήτησης

- (189) Η ένωση εισαγωγέων υποστήριξε ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σχετίζεται με το γεγονός ότι οι αγορές κατασκευών, οικοδομών και έργων πολιτικού μηχανικού δεν έχουν ακόμη ανακάμψει πλήρως από την οικονομική κρίση. Επιπλέον, η αβεβαιότητα που επικρατεί όσον αφορά την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση έχει προκαλέσει προβλήματα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ωστόσο, η ένωση εισαγωγέων δεν παρείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία γι' αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (190) Επιπλέον, ο ινδικός κλάδος παραγωγής υποστήριξε ότι οι καταγγέλλοντες δεν παρείχαν αρχικά στοιχεία που να αποδεικνύουν την ύπαρξη άμεσης σχέσης ανάμεσα στο κλείσιμο των χυτηρίων των ενωσιακών παραγωγών Aco, Dois Portos και EJ Access Systems και στην πίεση από τις εισαγωγές από τη ΔΔΚ και την Ινδία που υποτίθεται ότι αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ωστόσο, η περίοδος που έκλεισαν τα εν λόγω χυτήρια συνέπεσε με την αύξηση των εισαγωγών από τη ΔΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, την απώλεια μεριδίου αγοράς και τη μείωση των τιμών και της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (191) Η Επιτροπή επισήμανε ότι κατά την εξεταζόμενη περίοδο η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 8 %, ενώ οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 11 % και οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν κατά 16 %. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, ακόμη κι αν η συρρίκνωση της ζήτησης θα μπορούσε να έχει αντίκτυπο στη ζημιολογική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας, δεν θα μπορούσε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απορρίπτει αυτούς τους ισχυρισμούς.

5.2.4. Ανταγωνισμός μεταξύ των παραγωγών της Ένωσης

- (192) Η ένωση εισαγωγέων υποστήριξε ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σχετίζεται με τον ενδοενωσιακό ανταγωνισμό από παραγωγούς με έδρα στα ανατολικά κράτη μέλη, ο οποίος οδήγησε στην πρόκληση ζημίας στους παραγωγούς με έδρα στα δυτικά κράτη μέλη.

- (193) Οι καταγγέλλοντες αμφισβήτησαν τον παραπάνω ισχυρισμό και υποστήριξαν ότι οι παραγωγοί της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης δεν έτειναν να συμμετέχουν ιδιαίτερα στον ανταγωνισμό στα δυτικά κράτη μέλη, επειδή η αγορά στα δυτικά κράτη μέλη δεν ήταν τόσο ελκυστική λόγω των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (194) Η Επιτροπή επισήμανε ότι υπάρχει ενδοενωσιακό εμπόριο για τα αντικείμενα χυτοσιδήρου και μεταξύ των κεντρικών/ ανατολικών και των δυτικών κρατών μελών. Το ενδοενωσιακό εμπόριο έδειξε σταθερή τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την εν λόγω περίοδο. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

5.2.5. Διαχείριση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (195) Η ένωση εισαγωγέων υποστήριξε ότι η ασθενέστερη θέση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφείλεται στις μη αποτελεσματικές αποφάσεις που ελήφθησαν όσον αφορά τη διαχείριση του κλάδου, καθώς και στην έλλειψη επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη.
- (196) Η ένωση εισαγωγέων δεν παρείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία γι' αυτούς τους ισχυρισμούς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς αυτούς.

5.2.6. Κατακερματισμός της αγοράς της Ένωσης

- (197) Το CCCME υποστήριξε ότι υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ των τύπων προϊόντων που διατίθενται προς πώληση ανάλογα με τη γεωγραφική θέση των κρατών μελών, κυρίως όσον αφορά τον διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων φαιού και όλκιμου χυτοσιδήρου. Σε κάθε κράτος μέλος οι πελάτες φαίνεται να χρησιμοποιούν σταθερά το ένα από τα δύο προϊόντα. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μοιράζεται ανάμεσα στην παραγωγή φαιού και όλκιμου χυτοσιδήρου και οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ συνίστανται κυρίως σε όλκιμο χυτοσίδηρο, ενώ οι εισαγωγές από την Ινδία αποτελούνται κυρίως από φαιό χυτοσίδηρο. Το ζήτημα αυτό έθιξε και ο ινδικός κλάδος παραγωγής.
- (198) Το CCCME ισχυρίστηκε ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σ' ένα κράτος μέλος όπου κυριαρχούν οι πωλήσεις φαιού χυτοσιδήρου δεν μπορεί να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, καθώς οι εισαγωγές αυτές δεν βρίσκονται σε ανταγωνισμό με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (199) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η αγορά της Ένωσης αποτελεί μια ενιαία αγορά, με ένα πανευρωπαϊκό πρότυπο καθώς και με εθνικά πρότυπα, με ενδοενωσιακό εμπόριο και με διείσδυση από εισαγωγές. Παρότι μπορεί πιθανώς να υφίσταται κάποια προτίμηση μεταξύ των προϊόντων από φαιό και όλκιμο χυτοσίδηρο, οι πωλήσεις και η παραγωγή δεν βασίζονται αποκλειστικά στον τύπο του χυτοσιδήρου. Και οι δύο τύποι έχουν την ίδια τελική χρήση και μπορούν να υποκαταστήσουν ο ένας τον άλλον. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα αντικείμενα φαιού και όλκιμου χυτοσιδήρου αποτελούν προϊόντα εναλλάξιμα μεταξύ τους.
- (200) Το CCCME ισχυρίστηκε επιπλέον ότι ένα μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ειδικεύεται στην παραγωγή και τις πωλήσεις μη τυποποιημένων προϊόντων. Οι εισαγωγές δεν αφορούν μη τυποποιημένα προϊόντα και η ζημία που σχετίζεται με τα εν λόγω προϊόντα δεν μπορεί να αποδοθεί στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ ή την Ινδία.
- (201) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε ένα σύστημα κατηγοριοποίησης προϊόντων το οποίο παρείχε τη δυνατότητα για σύγκριση των εισαγόμενων προϊόντων με τα ομοειδή προϊόντα που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επομένως, οι διαφορές μεταξύ των προϊόντων λαμβάνονται υπόψη κατά τον προσδιορισμό του επιπέδου της ζημίας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (202) Η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά την ύπαρξη αιτιώδους συνάφειας μεταξύ της ζημίας που υπέστησαν οι παραγωγοί της Ένωσης και των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (203) Η Επιτροπή διαφοροποίησε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιολύγες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (204) Όσον αφορά τους υπόλοιπους παράγοντες που προσδιορίστηκαν, όπως είναι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, οι επιδόσεις των εξαγωγικών πωλήσεων των παραγωγών της Ένωσης, η συρρίκνωση της ζήτησης, ο ανταγωνισμός μεταξύ των παραγωγών της Ένωσης, η διαχείριση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, και ο εικαζόμενος κατακερματισμός της αγοράς της Ένωσης, διαπιστώθηκε προσωρινά ότι δεν διασπούν την αιτιώδη συνάφεια, ακόμη και αν ληφθούν υπόψη οι πιθανές συνδυασμένες επιπτώσεις τους.
- (205) Με βάση τα παραπάνω, στο παρόν στάδιο η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι οι υπόλοιποι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν διέσπασαν την αιτιώδη συνάφεια.

6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (206) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο θα μπορούσε να συναγάγει σαφώς το συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στη συγκεκριμένη περίπτωση, παρά το ζημιολόγο ντάμπινγκ. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

6.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (207) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται από μεγάλες, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και απασχολεί άμεσα περίπου 3 000 άτομα σε σχέση με το ομοειδές προϊόν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο κλάδος παραγωγής βρίσκεται κατά κύριο λόγο στο Βέλγιο, τη Γαλλία, τη Γερμανία, το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ισπανία, με μικρή παραγωγή στην Ιταλία, τις Κάτω Χώρες, την Κροατία, την Πολωνία, τη Σλοβενία, τη Σουηδία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Φινλανδία.
- (208) Οκτώ παραγωγοί της Ένωσης (δύο από τους οποίους είναι συνδεδεμένοι μεταξύ τους) συνεργάστηκαν κατά την έρευνα. Κανένας από τους γνωστούς παραγωγούς δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη της έρευνας. Όπως αναφέρεται στο τμήμα 4.4.4 παραπάνω, από την ανάλυση της εξέλιξης των δεικτών ζημίας από την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου έως σήμερα διαπιστώνεται ότι ολόκληρος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη επιδείνωση της κατάστασής του και επηρεάστηκε αρνητικά από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (209) Η Επιτροπή αναμένει ότι η επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ θα αποκαταστήσει τις συνθήκες θεμιτού εμπορίου στην αγορά της Ένωσης, θέτοντας τέλος στη συμπίεση των τιμών και επιτρέποντας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακτήσει το απολεσθέν μερίδιο αγοράς του. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στα επίπεδα που κρίνονται αναγκαία γι' αυτόν τον υψηλής έντασης κεφαλαίου κλάδο.
- (210) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει υποστεί σημαντική ζημία εξαιτίας των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι περισσότεροι δείκτες ζημίας παρουσίασαν αρνητική τάση από την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου. Ειδικότερα, σοβαρός ήταν ο αντίκτυπος στους δείκτες ζημίας που αφορούν τις οικονομικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, όπως η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεων.
- (211) Είναι επομένως σημαντικό να αποκατασταθούν οι τιμές σε ένα επίπεδο που θα επιτρέπει σε όλους τους παραγωγούς να δραστηριοποιούνται στην αγορά της Ένωσης υπό συνθήκες θεμιτού εμπορίου. Σε περίπτωση που δεν ληφθούν μέτρα, φαίνεται πολύ πιθανό να συνεχιστεί η επιδείνωση της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (212) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ αναμένεται ότι θα επιτρέψει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει από τις επιπτώσεις της ζημιολόγου πρακτικής ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε.

6.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (213) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 21, 28 εισαγωγείς, εκ των οποίων οι 19 είναι μέλη της ένωσης εισαγωγέων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, συνεργάστηκαν κατά την έρευνα και τρεις από αυτούς επιλέχθηκαν για το δείγμα. Οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς αντιστοιχούν στο 62 % των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και την Ινδία. Οι τρεις εισαγωγείς του δείγματος αντιπροσωπεύουν το 42 % του όγκου των εισαγωγών απ' όλους τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς. Και οι τρεις εισαγωγείς του δείγματος, από κοινού με τα άλλα μέλη της ένωσης εισαγωγέων, είναι αντίθετοι στην επιβολή μέτρων.
- (214) Η ένωση εισαγωγέων υποστήριξε ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης, καθώς θα προκαλέσει στρέβλωση του ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης και θα παρεμποδίσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, δεδομένου ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ινδία αντιπροσωπεύουν το σύνολο σχεδόν των εισαγωγών της Ένωσης.
- (215) Οι καταγγέλλοντες διαφώνησαν με το επιχειρήμα αυτό και επισήμαναν ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ θα αποκαταστήσει τις τιμές της Ένωσης σε επίπεδο που θα επιτρέπει τον θεμιτό ανταγωνισμό, χωρίς να αποκλείει από την αγορά τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ινδία ή να δίνει σε οποιονδήποτε ενωσιακό παραγωγό δεσπόζουσα θέση στην αγορά της Ένωσης.
- (216) Η ένωση εισαγωγέων ισχυρίστηκε ότι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς αντιμετωπίζουν ήδη σοβαρές δυσκολίες ως προς τη συλλογή επαρκών ποσοτήτων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην αγορά της Ένωσης, λόγω της κάθετης ενοποίησης των παραγωγών της Ένωσης, η οποία θα επιδεινωθεί εάν επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ.

- (217) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλεί προϊόντα σε ανεξάρτητους διανομείς και δεν είναι καθετοποιημένος, όπως ισχυρίστηκε η ένωση των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων. Αυτή τη στιγμή ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διαθέτει χαμηλό επίπεδο χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και περίπου το 10 % των εισαγωγών προέρχονται από χώρες εκτός της ΛΔΚ και της Ινδίας, επομένως οι εισαγωγείς θα μπορούσαν να στραφούν στην παραγωγή της Ένωσης ή σε άλλες εισαγωγές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι καταγγέλλοντες θα μπορούσαν να κατοχυρώσουν την ασφάλεια του εφοδιασμού για να καλύψουν τυχόν επιπλέον ζήτηση.
- (218) Σύμφωνα με την ένωση εισαγωγέων, οι περισσότεροι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς είναι ΜΜΕ και έχουν περιορισμένες δυνατότητες να προσαρμόσουν την επιχειρηματική τους δραστηριότητα στην επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ.
- (219) Η Επιτροπή αξιολόγησε τους ισχυρισμούς τόσο των εισαγωγέων όσο και των καταγγελλόντων και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα τρέχοντα στοιχεία, οι εισαγωγείς προσδίδουν κάποια αξία στην Ένωση και δεν θα μπορούσαν να απορροφήσουν τυχόν δασμούς αντιντάμπινγκ χωρίς αύξηση των τιμών. Η Επιτροπή συνέκρινε τις μέσες τιμές πώλησης των εισαγωγέων και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει περιθώριο για αύξηση των τιμών.
- (220) Μολονότι οι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι τους είναι δύσκολο να στραφούν σε εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, λόγω του κόστους των καλουπιών και της πιστοποίησης, η Επιτροπή θεώρησε ότι κάτι τέτοιο είναι εφικτό για τον ακόλουθο λόγο. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιεί το 54 % της παραγωγικής του ικανότητας και φαίνεται ότι η Ινδία, όπου προσωρινά δεν διαπιστώθηκε πρακτική ντάμπινγκ, παράγει ολοένα μεγαλύτερες ποσότητες όλκιμου χυτοσιδήρου και, ως εκ τούτου, αποτελεί πιθανή πηγή εφοδιασμού, μαζί με άλλες χώρες όπως η Τουρκία και η Νορβηγία.
- (221) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, σε ό,τι αφορά την απασχόληση, οι εισαγωγείς διαδραματίζουν δευτερεύοντα ρόλο. Ενώ οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος απασχολούν περίπου 1 200 άτομα, λιγότερα από 100 άτομα μπορούν να θεωρηθούν ότι απασχολούνται σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν για τους δύο εισαγωγείς του δείγματος που πραγματοποιούν εισαγωγές από τη ΛΔΚ.
- (222) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα στοιχεία που είναι διαθέσιμα στο παρόν στάδιο, τα οποία εντούτοις θα επαληθεύσει μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, ο πιθανός αντίκτυπος των μέτρων στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν είναι ουσιαστικός και δεν υπερκαλύπτει τις θετικές συνέπειες των μέτρων για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

6.3. Συμφέρον των χρηστών

- (223) Οι κύριοι τελικοί χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος είναι δημόσιες υπηρεσίες. Για τους χρήστες, το υπό εξέταση προϊόν αντιπροσωπεύει μικρό μόνο μέρος των εξόδων τους για έργα υποδομής τα οποία είναι συχνά μεγαλύτερα.
- (224) Η ένωση εισαγωγέων εξέφρασε το φόβο ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα προκαλέσουν αύξηση των τιμών σε βάρος των τελικών χρηστών, οι οποίοι είναι κυρίως δημόσιοι φορείς. Ωστόσο, οι τελικοί χρήστες δεν μπορούν να βασίζονται σε τιμές κάτω του κόστους σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (225) Καμία ένωση χρηστών ή καταναλωτών δεν αναγγέλθηκε. Δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας αυτών των μερών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προσωρινή επιβολή μέτρων δεν θα επηρεάσει υπερβολικά την κατάσταση τους.

6.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (226) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ στο παρόν στάδιο της έρευνας.

7. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (227) Με βάση τα συμπεράσματα που συνήχθησαν από την Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Όσον αφορά την Ινδία, δεδομένου ότι δεν διαπιστώθηκε η ύπαρξη ντάμπινγκ, δεν θα επιβληθούν προσωρινά μέτρα, αλλά η έρευνα θα συνεχιστεί μέχρι να υπάρξουν οριστικά πορίσματα.

7.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (228) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

- (229) Η ζημία θα εξαλειφθεί εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι σε θέση να καλύψει το κόστος παραγωγής του και να αποκομίσει κέρδος προ φόρων επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην αγορά της Ένωσης, το οποίο θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού από έναν κλάδο παραγωγής αυτού του τύπου, δηλαδή ελλείπει εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (230) Για να καθορίσει το εν λόγω κέρδος που θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, η Επιτροπή εξέτασε τα κέρδη που απέφεραν οι μη συνδεδεμένες πωλήσεις που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας.
- (231) Το κέρδος-στόχος ορίστηκε προσωρινά στο 5,3 %, σύμφωνα με τα κέρδη του 2013 από τις μη συνδεδεμένες πωλήσεις. Δεδομένου ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σημείωσαν σημαντική αύξηση το 2014 και κατόπιν σταθεροποιήθηκαν, εκτιμάται ότι το επίπεδο κερδών του 2013 αντικατοπτρίζει τα κέρδη που θα μπορούσαν να επιτευχθούν εύλογα υπό κανονικούς όρους ανταγωνισμού, δηλαδή ελλείπει εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στη ΛΔΚ, δεόντως προσαρμοσμένης λόγω του κόστους εισαγωγής και των τελωνειακών δασμών, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιόγωνα τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF της εισαγωγής.
- (232) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εταιρείες» ορίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το περιθώριο ντάμπινγκ γι' αυτές τις εταιρείες (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 94-98).

7.2. Προσωρινά μέτρα

- (233) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής ΛΔΚ, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα επίπεδα εξάλειψης της ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ. Το ποσό του δασμού θα πρέπει να οριστεί στο επίπεδο της χαμηλότερης τιμής μεταξύ του περιθωρίου ντάμπινγκ και του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας.
- (234) Με βάση τα παραπάνω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (%)	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory	25,3	70,7	25,3
Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd.	39,1	59,9	39,1
Fengtai (Handan) Alloy Casting Co., Ltd.	42,8	80,7	42,8
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd.	28,9	77,8	28,9
Shijiazhuang Transun Metal Products Co., Ltd	33,1	73,5	33,1
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	33,1	72,1	33,1
Όλες οι άλλες εταιρείες	42,8	80,7	42,8

- (235) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας σε σχέση με τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ και παραγωγής από τις

αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(236) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(237) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

8. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

(238) Στο πλαίσιο της χρηστής διαχείρισης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(239) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου φυλλιδωτού γραφίτη (φαιού χυτοσιδήρου) ή χυτοσιδήρου σφαιροειδούς γραφίτη (που είναι επίσης γνωστός ως όλκιμος χυτοσίδηρος) και των μερών τους, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7325 10 00 (κωδικός TARIC 7325 10 00 31) και ex 7325 99 10 (κωδικός TARIC 7325 99 10 51), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Αντικείμενα αυτού του είδους χρησιμοποιούνται για:

- την κάλυψη επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων και/ή ανοιγμάτων επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων, καθώς επίσης και για
- την πρόσβαση σε επιφανειακά ή υπόγεια δίκτυα και/ή την παρατήρηση επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων.

Τα αντικείμενα μπορούν να είναι επεξεργασμένα, επικαλυμμένα, βαμμένα και/ή συνδυασμένα με άλλα υλικά όπως, μεταξύ άλλων, σκυρόδεμα, πλάκες οδοστρώματος ή πλακίδια.

Από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος εξαιρούνται οι ακόλουθοι τύποι προϊόντων:

- σχάρες καναλιών που υπάγονται στο πρότυπο EN 1433, προς τοποθέτηση ως συστατικό στοιχείο σε κανάλια από πολυμερές, πλαστικό ή σκυρόδεμα, οι οποίες επιτρέπουν στα επιφανειακά ύδατα να εισρέουν στο κανάλι,
- πυροσβεστικοί κρουνοί.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory	25,3	C221

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd	39,1	C222
Fengtai (Handan) Alloy Casting Co., Ltd	42,8	C223
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd	28,9	C224
Shijiazhuang Transun Metal Products Co., Ltd	33,1	C225
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	33,1	Βλέπε παράρτημα
Όλες οι άλλες εταιρείες	42,8	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι τα (όγκος) (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και περιλαμβάνονται στο παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκαν από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στ... (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Σε περίπτωση μη προσκόμισης του εν λόγω τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στη σύσταση εγγύησης ίσης με το ποσό του προσωρινού δασμού.

5. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν:

- να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρών κανονισμός·
- να υποβάλλουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή· και
- να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

2. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή των προσωρινών μέτρων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα:

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Baoding City Maikesaier Casting Ltd	C226
Baoding GB Metal Products Co., Ltd	C232
Baoding Hualong Casting Co., Ltd	C233
Baoding Shuanghu Casting Co., Ltd	C234
Bo Tou Chenfeng Casting Co., Ltd	C235
Botou City Minghang Casting Co., Ltd	C236
Botou City Qinghong Foundry Co., Ltd και η συνδεδεμένη εταιρεία Cangzhou Qinghong Foundry Co., Ltd	C237
Botou City Simencun Town Bai Fo Tang Casting Factory	C238
Botou Dongli Foundry Co., Ltd	C239
Botou GuangTai Precision Casting Factory	C240
Botou Mancheng Foundry Co., Ltd	C241
Botou Okai Foundry Co., Ltd	C242
Botou Sanjiang Casting Co., Ltd	C243
Botou TongYang Casting Factory	C244
Botou Weili Precision Casting Co., Ltd	C245
Botou Xinrong Foundry Co., Ltd	C246
Botou Zhengxin Foundry Co., Ltd	C247
Cangzhou Hongyuan Machinery & Foundry Co., Ltd	C248
Cangzhou Yadite Casting Machinery Co., Ltd	C249
Changsha Jinlong Foundry Industry Co., Ltd	C250
Changyi City ChangZhan Casting Co., Ltd	C251
China National Minerals Co., Ltd	C252
Dingxiang Sitong Forging and Casting Industrial	C253
Dingzhou Dongyu Foundry Co., Ltd	C254
Handan City Jinzhu Foundry Co., Ltd	C255
Handan Haolin Casting Co., Ltd	C256
HanDan Qunshan Foundry Co., Ltd	C257
Handan Yanyuan Machinery Foundry Co., Ltd	C258

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Handan Yuanyang Foundry Co.,Ltd	C259
Handan Zhangshui Pump Manufacturing Co., Ltd	C260
Hebei Cheng'An Babel Casting Co., Ltd	C261
Hebei Feixiang East Foundry Products Co., Ltd	C262
Hebei Jinghua Casting Co., Ltd	C263
Hebei Shunda Foundry Co., Ltd	C264
Hebei Tengfeng Metal Products Co., Ltd	C265
Hebei Zhonghe Foundry Co., Ltd	C266
Hengtong Valve Co., Ltd	C267
Heping Cast Co., Ltd Yi County	C268
Jiaocheng County Honglong Machinery Manufacturing Co., Ltd	C269
Jiaocheng County Xinlei Machinery Manufacturing Co., Ltd	C270
Jiaocheng County Xinxing Casting Co., Ltd	C271
Laiwu City Haitian Machinery Plant	C272
Laiwu Xinlong Weiye Foundry Co., Ltd	C273
Lianyungang Ganyu Xingda Casting Foundry	C274
Lingchuan County Rainbow Casting Co., Ltd	C275
Lingshouxian Boyuan Foundry Co., Ltd	C276
Pingyao County Master Casting Co., Ltd	C277
Qingdao Jiatailong Industrial Co., Ltd	C278
Qingdao Jinfengtaike Machinery Co., Ltd	C279
Qingdao Qitao Casting Co., Ltd	C280
Qingdao Shinshu Casting Co., Ltd	C281
Qingyuanxian Yueda Foundry Co., Ltd	C282
Rockhan Technology Co., Ltd	C283
Shahe City Fangyuan Casting Co., Ltd	C284
Shandong Hongma Engineering Machinery Co., Ltd	C285
Shandong Lulong Group Co., Ltd	C286
Shanxi Associated Industrial Co., Ltd	C287
Shanxi Jiaocheng Xinglong Casting Co., Ltd	C288
Shanxi Solid Industrial Co., Ltd	C289

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co., Ltd	C290
Shaoshan Huanqiu Castings Foundry	C291
Tang County Kaihua Metal Products Co., Ltd	C292
Tangxian Hongyue Machinery Accessory Foundry Co., Ltd	C293
Tianjin Jinghai Chaoyue Industrial and Commercial Co., Ltd	C294
Tianjin Yu Xing Da Casting Co., Ltd	C295
Wangdu Junrong Foundry Co., Limited	C296
Weifang Nuolong Machinery Co., Ltd	C297
Weifang Stable Casting Co., Ltd	C298
Weifang Weikai Casting Co., Ltd	C299
Wen Shui Hengli Nature of the Company	C300
Wuhan RedStar Agro-Livestock Machinery Co. Ltd	C301
Zibo Joy's Metal Co., Ltd	C302

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/1481 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 2017

για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ σχετικά με τα μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 5589]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εκτελεστική απόφαση 2014/709/ΕΕ της Επιτροπής ⁽⁴⁾ θεσπίζει μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη. Στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης οριοθετούνται και παρατίθενται, στα μέρη I έως IV, ορισμένες περιοχές αυτών των κρατών μελών, κατανεμημένες ανάλογα με το επίπεδο του κινδύνου με βάση την επιδημιολογική κατάσταση όσον αφορά την εν λόγω νόσο. Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει ορισμένες περιοχές της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Πολωνίας.
- (2) Τον Ιούλιο του 2017 εκδηλώθηκαν κάποιες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσπιτους χοίρους στους δήμους (gminy) Kąkolewnica, Podedwórze και Włodawa στην Πολωνία. Αυτές οι εστίες εκδηλώθηκαν σε περιοχές που παρατίθενται σήμερα στο μέρος I του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ. Οι εστίες αυτές συνιστούν αύξηση του επιπέδου του κινδύνου, η οποία θα πρέπει να αντανακλάται στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης.
- (3) Τον Ιούλιο του 2017 εκδηλώθηκαν λίγα κρούσματα αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους στα novads Bauskas, Dobeles και Talsu στη Λετονία, στο savivaldybė Pasvalio rajons στη Λιθουανία, καθώς και στους δήμους (gminy) Hanna και Tuczną στην Πολωνία, σε περιοχές που παρατίθενται σήμερα στο μέρος I του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ ή σε περιοχές που παρατίθενται σήμερα στο μέρος II αλλά βρίσκονται κοντά σε περιοχές που παρατίθενται στο μέρος I του εν λόγω παραρτήματος. Τα κρούσματα αυτά συνιστούν αύξηση του επιπέδου του κινδύνου, η οποία θα πρέπει να αντανακλάται στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης.
- (4) Η εξέλιξη της τρέχουσας επιδημιολογικής κατάστασης όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων στους πληγέντες πληθυσμούς οικόσπιτων χοίρων και αγριόχοιρων στην Ένωση θα πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την εκτίμηση του κινδύνου που ενέχει για την υγεία των ζώων η νέα κατάσταση όσον αφορά την εν λόγω νόσο στη Λετονία, τη Λιθουανία και την Πολωνία. Με στόχο την εστίαση των μέτρων ελέγχου της υγείας των ζώων που προβλέπονται στην εκτελεστική απόφαση 2014/709/ΕΕ και την πρόληψη της περαιτέρω διασποράς της αφρικανικής πανώλης των χοίρων, με ταυτόχρονη αποτροπή τυχόν περιττών διαταραχών στις ενδοενοσιακές εμπορικές συναλλαγές, καθώς και αδικαιολόγητων εμποδίων στις εμπορικές συναλλαγές με τρίτες χώρες, ο ενωσιακός κατάλογος των περιοχών που υπόκεινται στα μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων, ο οποίος παρατίθεται στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης, θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να ληφθεί υπόψη η μεταβολή της τρέχουσας επιδημιολογικής κατάστασης όσον αφορά την εν λόγω νόσο στη Λετονία, τη Λιθουανία και την Πολωνία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

⁽⁴⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/709/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με τα μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη και για την κατάργηση της εκτελεστικής απόφασης 2014/178/ΕΕ (ΕΕ L 295 της 11.10.2014, σ. 63).

- (5) Κατά συνέπεια, οι περιοχές που επλήγησαν από τις πρόσφατες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσιτους χοίρους στην Πολωνία και οι οποίες παρατίθενται σήμερα στο μέρος I του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ θα πρέπει πλέον να παρατίθενται στο μέρος III του εν λόγω παραρτήματος, ενώ οι νέες περιοχές στην Πολωνία θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο μέρος I του εν λόγω παραρτήματος.
- (6) Επιπλέον, οι περιοχές που επλήγησαν από τα πρόσφατα κρούσματα αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους στη Λετονία, τη Λιθουανία και την Πολωνία και οι οποίες παρατίθενται σήμερα στο μέρος I του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ θα πρέπει πλέον να παρατίθενται στο μέρος II του εν λόγω παραρτήματος.
- (7) Συνεπώς, το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 2017.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ Ι

1. Εσθονία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Εσθονία:

— Hiiu maakond.

2. Λετονία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λετονία:

— Aizputes novads,

— Alsungas novads,

— Auces novada Bēnes, Vecsaules, Vītiņu un Ukru pagasts, Auces pilsēta,

— Bauskas novada Īslīces pagasts,

— Bauskas pilsēta,

— Brocēnu novads,

— Dobeles novada Penkules pagasts,

— Jelgavas novada Glūdas, Svētes, Platones, Vircavas, Jaunsvirlaukas, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas un Sesavas pagasts,

— Kandavas novada Vānes un Matkules pagasts,

— Kuldīgas novads,

— Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,

— republikas pilsēta Jelgava,

— Rundāles novads,

— Saldus novada Ezeres, Jaunauces, Jaunlutriņu, Kursīšu, Lutriņu, Novadnieku, Pampāļu, Rubas, Saldus, Vadakstes, Zaņas, Zirņu, Zvārdes un Šķēdes pagastis, Saldus pilsēta,

— Skrundas novads,

— Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,

— Tērvetes novads,

— Ventspils novada Jūrkalnes pagasts.

3. Λιθουανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λιθουανία:

— Joniškio rajono savivaldybė,

— Jurbarko rajono savivaldybė,

— Kalvarijos savivaldybė,

— Kazlų Rūdos savivaldybė,

— Kelmės rajono savivaldybė,

— Marijampolės savivaldybė,

— Pakruojo rajono savivaldybė: Lygūmų, Linkuvos, Pakruojo ir Pašvitinio seniūnijos,

- Panevėžio rajono savivaldybė: Krekenavos seniūnijos dalis į vakarus nuo Nevėžio upės,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų, Baisogalos, Grinkiškio, Radviliškio, Radviliškio miesto, Skėmių, Šaukoto, Šeduvos miesto, Šaulėnų ir Tyrulių,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė.

4. Πολωνία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Πολωνία:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki, Stare Juchy i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gminy Biała Piska, Orzysz, Pisz i Ruciane Nida w powiecie piskim,
- gminy Miłki i Wydminy w powiecie giżyckim,
- gminy Olecko, Świątajno i Wieliczki w powiecie oleckim.

w województwie podlaskim:

- gmina Brańsk z miastem Brańsk, gminy Boćki, Rudka, Wyszki, część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 (w kierunku północnym od miasta Bielsk Podlaski) i przedłużonej przez wschodnią granicę miasta Bielsk Podlaski i drogę nr 66 (w kierunku południowym od miasta Bielsk Podlaski), miasto Bielsk Podlaski, część gminy Orla położona na zachód od drogi nr 66 w powiecie bielskim,
- gminy Dąbrowa Białostocka, Kuźnica, Janów, Nowy Dwór, Sidra, Suchowola i Korycin w powiecie sokólskim,
- gminy Dziadkowice, Grodzisk i Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
- gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
- gminy Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośl Kościelna, Łapy i Poświętne w powiecie białostockim,
- powiat zambrowski,
- gminy Bakalarzewo, Raczki, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,
- gminy Sokoły, Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat augustowski,
- gminy Łomża, Miastkowo, Nowogród, Piątnica, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Białystok,
- powiat miejski Łomża,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat sejneński.

w województwie mazowieckim:

- gminy Bielany, Ceranów, Jabłonna Lacka, Sabnie, Sterdyń, Repki i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
- gminy Domanice, Kotuń, Mokobody, Przesmyki, Paprotnia, Skórzec, Suchożebry, Mordy, Siedlce, Wiśniew i Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Lelis, Łyse, Rzekuń, Troszyn, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,

- gminy Olszanka i Łosice w powiecie łosickim,
 - powiat ostrowski.
- w województwie lubelskim:
- gminy Stary Brus i Urszulin w powiecie włodawskim,
 - gminy Borki, Czemierniki, Komarówka Podlaska, Radzyń Podlaski z miastem Radzyń Podlaski, Ulan-Majorat i Wołyń w powiecie radzyńskim,
 - gminy Rossosz, Wisznice, Sosnówka i Łomazy w powiecie bialskim,
 - gmina Adamów, Krzywda, Serokomla, Stanin, Trzebieszów, Wojcieszków i gmina wiejska Łuków w powiecie łukowskim,
 - gminy Dębowa Kłoda, Jabłoń, Milanów, Parczew, Siemień i Sosnowica w powiecie parczewskim,
 - gminy Dorohusk, Kamień, Chełm, Ruda — Huta, Sawin i Wierzbica w powiecie chełmskim,
 - powiat miejski Chełm,
 - gminy Firciej, Kock, Niedźwiada, Ostrówek, Ostrów Lubelski i Uścimów w powiecie lubartowskim.

ΜΕΡΟΣ II

1. Εσθονία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Εσθονία:

- Abja vald,
- Alatskivi vald,
- Elva linn,
- Haaslava vald,
- Haljala vald,
- Halliste vald,
- Harju maakond (välja arvatud osa Kuusalu vallast, mis asub lõuna pool maanteest nr 1 (E20), Aegviidu vald ja Anija vald),
- Ida-Viru maakond,
- Kambja vald,
- Karksi vald,
- Kihelkonna vald,
- Konguta vald,
- Kõpu vald,
- Kuressaare linn,
- Lääne maakond,
- Lääne-Saare vald,
- Laekvere vald,
- osa Leisi vallast, mis asub lääne pool Kuressaare-Leisi maanteest (maantee nr 79),
- Luunja vald,
- Mäksa vald,
- Meeksi vald,
- Muhu vald,
- Mustjala vald,
- Nõo vald,

- osa Tamsalu vallast, mis asub kirde pool Tallinna-Tartu raudteest,
- Pärnu maakond (välja arvatud Audru ja Tõstamaa vald),
- Peipsiääre vald,
- Piirissaare vald,
- Põlva maakond,
- Puhja vald,
- Rägavere vald,
- Rakvere linn,
- Rakvere vald,
- Rannu vald,
- Rapla maakond,
- Rõngu vald,
- Ruhnu vald,
- Salme vald,
- Sõmeru vald,
- Suure-Jaani vald,
- Tähtvere vald,
- Tartu linn,
- Tartu vald,
- Tarvastu vald,
- Torgu vald,
- Ülenurme vald,
- Valga maakond,
- Vara vald,
- Vihula vald,
- Viljandi linn,
- Viljandi vald,
- Vinni vald,
- Viru-Nigula vald,
- Võhma linn,
- Võnnu vald,
- Võru maakond.

2. Λετονία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λετονία:

- Ādažu novads,
- Aglonas novada Kasteļinas, Grāveru un Šķeltovas pagasts,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,

- Amatas novads,
- Apes novada Trapenes, Gaujienas un Apes pagasts, Apes pilsēta,
- Auces novada Lielaucis un Īles pagasts,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novada Viksnas, Bērzkalnes, Vectilžas, Lazdulejas, Briežuciema, Tilžas, Bērzpils un Krišjāņu pagasts,
- Bauskas novada Mežotnes, Codes, Dāviņu, Gailīšu, Brunavas, Ceraukstes un Vecsaules pagasts,
- Beverīnas novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novada Vaboles, Līksnas, Sventes, Medumu, Demenas, Kalkūnes, Laucesas, Tabores, Maļinovas, Ambeļu, Biķernieku, Naujenes, Vecsalienas, Salienas un Skrudalienas pagasts,
- Dobeles novada Dobeles, Annenieku, Bikstu, Zebrenes, Naudītes, Auru, Krimūnu, Bēzres un Jaunbēzres pagasts, Dobeles pilsēta,
- Dundagas novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novada daļa, kas atrodas uz ziemeļrietumiem no autoceļa A2,
- Gulbenes novada Līgo pagasts,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novada Tīnūžu pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidaustrumiem no autoceļa P10, Ikšķiles pilsēta,
- Ilūkstes novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novada Kalnciema, Līvberzes un Valgundes pagasts,
- Kandavas novada Cēres, Kandavas, Zemītes un Zantes pagasts, Kandavas pilsēta,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novada Krimuldas pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no autoceļa V89 un V81, un Lēdurgas pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no autoceļa V81 un V128,
- Krustpils novads,

- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novada Skultes, Limbažu, Umurgas, Katvaru, Pāles un Viļķenes pagasts, Limbažu pilsēta,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novada Saunas pagasts,
- Priekuļu novads,
- Raunas novada Raunas pagasts,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novada Audriņu, Bērzgales, Čornajas, Dricānu, Gaigalavas, Griškānu, Ilzeskalna, Kantinieku, Kaunatas, Lendžu, Lūznavas, Maltas, Mākoņkalna, Nagļu, Ozolaines, Ozolmuižas, Rikavas, Nautrēnu, Sakstagala, Silmalas, Stoļerovas, Stružānu un Vērēnu pagasts un Feimaņu pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no autoceļa V577 un Pušas pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no autoceļa V577 un V597,
- Riebiņu novada Sīlukalna, Stabulnieku, Galēnu un Silajāņu pagasts,
- Rojas novads,
- Ropažu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa P10,
- Rugāju novada Lazdukalna pagasts,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novada Mores pagasts un Allažu pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidiem no autoceļa P3,
- Skrīveru novads,
- Smiltenes novada Brantu, Blomes, Smiltenes, Bilskas un Grundzāles pagasts un Smiltenes pilsēta,
- Strenču novads,

- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

3. Λιθουανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λιθουανία:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė: Nemunėlio Radviliškio, Pabiržės, Pačeriaukštės ir Parovėjos seniūnijos,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė: Žeimių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr 144 ir į vakarus nuo kelio Nr 232,
- Kaišiadorių miesto savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybės: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos apylinkių, Garliavos, Karmėlavos, Kačerginės, Kulautuvos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vilkijos apylinkių, Vilkijos, Zapyškio seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė savivaldybės: Dotnuvos, Gudžiūnų, Josvainių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr 3514 ir Nr 229, Krakių, Kėdainių miesto, Surviliškio, Truskavos, Vilainių ir Šėtos seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė: Noriūnų, Skapiškio, Subačiaus ir Šimonių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Guostaglio, Klovainių, Rozalimo ir Žeimelio seniūnijos,
- Pasvalio rajono savivaldybė: Joniškėlio apylinkių, Joniškėlio miesto, Namišių, Saločių, Pušaloto ir Vaškų seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Pakalniškių ir Sidabravo seniūnijos,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,

- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

4. Πολωνία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Πολωνία:

w województwie podlaskim:

- gmina Dubicze Cerkiewne, części gmin Kleszczele i Czeremcha położone na wschód od drogi nr 66 w powiecie hajnowskim,
- gmina Kobylin-Borzymy w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- gminy Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 (w kierunku północnym od miasta Bielsk Podlaski) i przedłużonej przez wschodnią granicę miasta Bielsk Podlaski i drogę nr 66 (w kierunku południowym od miasta Bielsk Podlaski), część gminy Orla położona na wschód od drogi nr 66 w powiecie bielskim,
- gminy Sokółka, Szudziałowo i Krynki w powiecie sokólskim.

w województwie lubelskim:

- gminy Sławatycze i Tuczna w powiecie bialskim.

MEPOS III

1. Εσθονία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Εσθονία:

- Aegviidu vald,
- Anija vald,
- Audru vald,
- Järva maakond,
- Jõgeva maakond,
- Kadrina vald,
- Kolga-Jaani vald,
- Kõo vald,
- Laeva vald,
- Laimjala vald,
- osa Leisi vallast, mis asub ida pool Kuressaare-Leisi maantee (maantee nr 79),
- osa Kuusalu vallast, mis asub lõuna pool maantee nr 1 (E20),
- osa Tamsalu vallast, mis asub edela pool Tallinna-Tartu raudteest,

- Orissaare vald,
- Pihla vald,
- Põide vald, Rakke vald,
- Tapa vald,
- Tõstamaa vald,
- Väike-Maarja vald,
- Valjala vald.

2. Λετονία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λετονία:

- Apes novada Virešu pagasts,
- Aglonas novada Aglonas pagasts,
- Balvu novada Kubuļu un Balvu pagasts un Balvu pilsēta,
- Daugavpils novada Nīcgales, Kalupes, Dubnas un Višķu pagasts,
- Garkalnes novada daļa, kas atrodas uz dienvidaustrumiem no autoceļa A2,
- Gulbenes novada Beļavas, Galgauskas, Jaungulbenes, Daukstu, Stradu, Litenes, Stāmerienas, Tirzas, Druvienas, Rankas, Lizuma un Lejasciema pagasts un Gulbenes pilsēta,
- Ikšķiles novada Tīnūžu pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļrietumiem no autoceļa P10,
- Inčukalna novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Krimuldas novada Krimuldas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidrietumiem no autoceļa V89 un V81, un Lēdurgas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidrietumiem no autoceļa V81 un V128,
- Limbažu novada Vidrižu pagasts,
- Preiļu novada Preiļu, Aizkalnes un Pelēču pagasts un Preiļu pilsēta,
- Raunas novada Drustu pagasts,
- Rēzeknes novada Feimaņu pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidiem no autoceļa V577 un Pušas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidrietumiem no autoceļa V577 un V597,
- Riebiņu novada Riebiņu un Rušonas pagasts,
- Ropažu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa P10,
- Rugāju novada Rugāju pagasts,
- Salaspils novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novada Siguldas pagasts un Allažu pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no autoceļa P3, un Siguldas pilsēta,
- Smiltenes novada Launkalnes, Variņu un Palsmanes pagasts,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Vārkavas novads.

3. Λιθουανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λιθουανία:

- Biržų rajono savivaldybė: Vabalninko, Papilio ir Širvenos seniūnijos,
- Druskininkų savivaldybė,

- Jonavos rajono savivaldybė: Bukonių, Dumsių, Jonavos miesto, Kulvos, Rūklos, Šilų, Upninkų, Užusalio seniūnijos ir Žeimių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr 144 ir į rytus nuo kelio Nr 232,
- Kauno rajono savivaldybė: Babtų, Čekiškės ir Vandžiogalos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Pelėdnagių, Pernaravos seniūnijos ir Josvainių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr 3514 ir Nr 229,
- Kupiškio rajono savivaldybė: Alizavos ir Kupiškio seniūnijos,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė: Karsakiškio, Miežiškių, Naujamiesčio, Paįstrio, Raguvos, Ramygalos, Smilgių, Uprytės, Vadoklių, Velžio seniūnijos ir Krekenavos seniūnijos dalis į rytus nuo Nevėžio upės,
- Pasvalio rajono savivaldybė: Daujėnų, Krinčino, Pasvalio apylinkių, Pasvalio miesto ir Pumpėnų seniūnijos,
- Varėnos rajono savivaldybė.

4. Πολωνία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Πολωνία:

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- gminy Czyże, Białowieża, Hajnówka z miastem Hajnówka, Narew, Narewka i części gminy Czeremcha i Kleszczele położone na zachód od drogi nr 66 w powiecie hajnowskim,
- gminy Drohiczyn, Mielnik, Milejczyce, Nurzec-Stacja, Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim.

w województwie mazowieckim:

- gminy Platerów, Sarnaki, Stara Kornica i Huszlew w powiecie łosickim,
- gmina Korczew w powiecie siedleckim.

w województwie lubelskim:

- gminy Kodeń, Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie i Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie bialskim.
- powiat miejski Biała Podlaska,
- gminy Radzyń Podlaski i Kąkolewnica w powiecie radzyńskim,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Wiryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
- gmina Podedwórze w powiecie parczewskim.

MEPOS IV

Ιταλία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Ιταλία:

- tutto il territorio della Sardegna.»
-

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2016/2095 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2016, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 326 της 1ης Δεκεμβρίου 2016)

Στη σελίδα 4, στο παράρτημα, που αντικαθιστά το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91, στον πίνακα για τα χαρακτηριστικά καθαρότητας, στην ενδέκατη στήλη [«Διαφορά: μεταξύ ECN42 (HPLC) και ECN42 (θεωρητικός υπολογισμός)»]:

αντί:

«Διαφορά: μεταξύ ECN42 (HPLC) και ECN42
(θεωρητικός υπολογισμός)

≤ 0,2

≤ 0,2

≤ 0,3

≤ 0,3

≤ 0,3

≤ 0,6

≤ 0,5

≤ 0,5»

διάβαζε:

«Διαφορά: μεταξύ ECN42 (HPLC) και ECN42
(θεωρητικός υπολογισμός)

≤ |0,2|

≤ |0,2|

≤ |0,3|

≤ |0,3|

≤ |0,3|

≤ |0,6|

≤ |0,5|

≤ |0,5|».

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL